

# EL CORREO GALLEGO

EL FERROL DEL CAUDILLO.  
General Franco, 152  
Teléfs.: Administración 4080  
Redacción 1388

Diario de la mañana — Decano de la provincia

FUNDADO EN EL AÑO 1878  
Depósito legal - G. 7. - 1958

SANTIAGO DE COMPOSTELA

Preguntoiro, 29  
Teléfs.: Administración, 1427  
Redacción, 1227

**ANUNCIOS**  
en todos los  
**PERIÓDICOS**  
**CINES**  
**RADIOS**  
de ESPAÑA

Control:  
LA CORUÑA  
Santa Catalina, 27  
Tel. 2903 y 4505

**RECLAM**  
F. Villamil, 30-1.  
Teléfono 3575  
EL FERROL

Martes, 3 de Noviembre de 1959

Año LXXXI

Número 26.801

Precio: 1'50 Ptas.

## Ha fallecido el Cardenal Tedeschini Era Arcipreste de la Basílica de San Pedro Contaba ochenta y cinco años

### Desde 1921 a 1935 fué Nuncio Apostólico en España

ROMA, 2 (Efe). — Urgente. El cardenal Federico Tedeschini, arcipreste de la Basílica de San Pedro, ha muerto a la edad de 85 años.

#### MENSAJE Y BENDICION DEL SANTO PADRE

CIUDAD DEL VATICANO, 2 (Efe). — Una alta personalidad del Vaticano ha declarado que Su Santidad Juan XXIII fué informado anoche del empeoramiento sufrido en el estado del Cardenal Tedeschini, e inmediatamente, le envió un mensaje escrito impartándole su bendición. Esta mañana, el Pontífice

ha asistido, como siempre, a una Misa en su capilla privada que, esta vez, ha sido de requiem por el alma del Cardenal fallecido.

El Cardenal se encontraba completamente lúcido cuando le fué leído el mensaje Pontificio por el Padre Cappello, según declaró la personalidad citada.

A las tres de la madrugada, los miembros de la residencia del Cardenal Tedeschini, llamaron por teléfono al Vaticano, para comunicar que el Cardenal estaba agonizando. Fué avisado inmediatamente el Pontífice el cual encargó al secretario ad-

junto de Estado, Monseñor Angelo dell'Aqua, que transmitiera su bendición inmediatamente por teléfono.

#### FALLECIO A LAS CINCO DE LA MADRUGADA

ROMA, 2. — (Efe). — El fallecimiento del Cardenal Federico Tedeschini se produjo a las cinco de la madrugada en su casa de Rama, en la Via Della Dataria. En fuentes vaticanas se dice que su muerte ha sido consecuencia de una oclusión intestinal.

La muerte del cardenal Tedeschini deja el Sacro Colegio con un total de 70 cardenales, de los cuales 27 son italianos y 43 de otras nacionalidades.

#### NOTAS BIOGRAFICAS

Federico Tedeschini nació en Androgo, en la diócesis italiana de Rieti, el 12 de octubre de 1873. Acababa de cumplir, por lo tanto, 86 años de edad. Estudió en el Seminario de Rieti y en el Seminario Pontificio de Roma, fué ordenado sacerdote en el 25 de julio de

## Medidas para impedir la propagación de epidemias

### En las zonas de Méjico asoladas por el huracán



Una de las fotografías de la catástrofe de Méjico, a causa del huracán que azotó la zona occidental, nos muestra a un grupo de supervivientes de Manzanillo, sin hogar, acampado en la calle.

MÉJICO, 2 (Efe). — Grupos de médicos recorren hoy las zonas asoladas por el reciente huracán para impedir la propagación de epidemias que podrían aumentar considerablemente el número de muertos en la tragedia.

Según cálculos no oficiales se fija la cifra total de muertos en unos 2.000, aunque la suma exacta de las víctimas no se sabrá probablemente hasta dentro de varios días.

En una zona de Manzanillo ha sido impuesta la cuarentena. En dicha localidad murieron 440 personas y todavía faltan por recuperar gran número de cadáveres. Fuerzas del Ejército vigilan la zona citada.

En Manzanillo, Manatitlán y Cihuatlán, los médicos llevan a cabo vacunaciones masivas contra el tífus y el tétano. Las aguas en aquellas localidades están contaminadas por los cadáveres y no funcionan los sistemas de depuración. Las autoridades temen que esta situación provoque epidemias de graves consecuencias.

## Hemingway regresó a Nueva York

NUEVA YORK, 2. — (Efe). — Tras seis meses de estancia en España ha llegado a esta ciudad por vía marítima a bordo del trasatlántico "Liberte", el escritor norteamericano Ernest Hemingway.

Manifiesto a los periodistas que ha escrito unas ocho mil palabras que constituirán el apéndice de su obra "Muerte en la tarde" y que ha tomado alrededor de mil setecientos fotografías.

## Reunión de Generales y Jefes de Artillería

SEGOVIA, 2. (Cifra). — Unos veinticinco generales y jefes de la promoción de Artillería del año 1909, entre los que figura el ministro de Obras Públicas, don Jorge Vileón, se ha reunido en esta capital para celebrar las bodas de oro de la promoción. Fueron recibidos en el Ayuntamiento por el Gobernador militar de la Plaza, alcalde y demás miembros de la Corporación municipal. Seguidamente se trasladaron a la Academia de Artillería donde, en acto privado, besaron la Bandera en la que hicieron su juramento al ingresar en el Arma. Posteriormente se reunieron a almorzar en este centro militar y por la tarde visitaron el santuario de Nuestra Señora de la Piedad, donde se cantó una Salve en honor de la Patrona de Segovia y su tierra.

## Se intensifica hasta las islas Bahamas la búsqueda del comandante Cienfuegos

LA HABANA, 1. — Fidel Castro procedió personalmente a la búsqueda del comandante Cienfuegos, pero después de transcurridas varias horas de reconocimiento hubo de abandonar aquella sin resultado práctico alguno, regresando a Varadero, donde se habían recibido noticias en el sentido de que el avión había sido visto en una isla próxima a la costa. Se realizaron varios vuelos a la isla en cuestión, Cayo Francés, pero no se vieron restos algunos. Los trabajos serán reanudados de día — Efe.

NASSAU (Islas Bahamas), 2. (Efe). — La búsqueda del comandante Camilo Cienfuegos, jefe de Estado Mayor del Ejército cubano, se ha extendido hasta las Islas Bahamas, tras su desaparición el pasado miércoles.

Se cree que durante el vuelo desde Camaguey Este de Cuba, hasta al Habana, en total unos quinientos kilómetros, el avión haya podido ser desviado de ruta por una tormenta, obligado a dirigirse hacia la Isla de Andros, en las Bahamas, o algún islote deshabitado situado en sus proximidades.

El Subsecretario cubano de Estado, Marcelo Fernández, que ha dirigido la búsqueda del desaparecido Cienfuegos durante el día de hoy, ha visitado la isla de Andros y después se ha trasladado al Nassau para entrevistarse con el Gobernador de las Bahamas, Sir Reynor Arthur.



EL CARDENAL TEDESCHINI

## Pésame de S. E. el Jefe del Estado a Su Santidad el Papa

MADRID. — Con motivo del fallecimiento del Cardenal Tedeschini, arcipreste de la Patriarcal Basílica de San Pedro y datario de Su Santidad, Su Excelencia el Jefe del Estado ha dirigido a Su Santidad el Papa Juan XXIII el siguiente telegrama:

"Santísimo Padre: En nombre propio y de la Nación española, ruego a Vuestra Santidad acepte el testimonio del más profundo sentimiento por la muerte del Eminentísimo Cardenal Tedeschini, tan conocido y amado en España, donde sirvió fielmente a la Iglesia como Nuncio Apostólico durante largos años. Devotísimo hijo de Vuestra Santidad, Francisco Franco, Jefe del Estado español."

En su parte, el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella ha enviado al Eminentísimo Sr. Cardenal Tardini, secretario de Estado de Su Santidad, el siguiente despacho:

"Con el ruego de que sea elevado al Santo Padre, envío a Vuestra Eminencia Reverendísima, en nombre propio y del Gobierno español el más sentido pésame por la muerte del Eminentísimo Sr. Cardenal Tedeschini. Su nombre, vinculado a España por las misiones que la Santa Sede le encomendó y por un intuito entrañable afecto se recuerda con particular veneración en estas horas de luto para la Iglesia. Besa con devoción su sagrada púrpura."

A su vez, el señor Castiella ha enviado al Eminentísimo señor Cardenal Tisserant, decano del Sacro Colegio, un despacho que dice así:

"Profundamente apenado por la muerte del Eminentísimo Sr. Cardenal Tedeschini, ruego a Vuestra Eminencia se haga intérprete de mi sentimiento ante el Sacro Colegio. Besa devotamente su sagrada púrpura."

## Realizaciones materiales conseguidas en los veinte años transcurridos desde nuestra Cruzada

### Hoy se celebrará en el Palacio del Consejo Nacional un acto al que asistirán las más altas Jerarquías del Estado

MADRID, 2. — (Cifra). — El Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís Ruiz, ha reunido esta noche a los representantes de la Prensa nacional y extranjera, a los que anunció que mañana se celebrará, en el Palacio del Consejo Nacional, un acto al que asistirán las más altas jerarquías del Estado. Fueron mostrados a los informadores unos libros que resumen las realizaciones materiales conseguidas en cada una de las provincias españolas en los veinte años transcurridos desde el final de la Cruzada. Se han incluido en estos resúmenes las cantidades invertidas procedentes de organismos públicos: Estado, organismos oficiales, corporaciones públicas, Movimiento, etc., y el objeto principal ha sido el de obtener un resumen aproximado de lo que la actividad ha logrado en el orden material en los últimos veinte años.

Las provincias estarán representadas en este acto de mañana por el Gobernador Civil, Presidente de la Diputación, Alcalde, procurador en Cortes por los municipios, el consejero nacional que representa a la provincia y el sub-jefe provincial del Movimiento. Acompañaban esta noche al señor Solís el Vicesecretario General del Movimiento, señor Jiménez Millas; el Director General de Prensa, señor Muñoz Alonso; y el Delegado Nacional de Provincias y los gobernadores civiles de varias provincias españolas.

## Baño para el elefante



Este elefante se llama "Moni" y es el único elefante fumador que existe en el mundo. Semanalmente deja que le fregoteen su gruesa piel. Su dueño, el domador Holzmulle le limpia utilizando los mismos procedimientos que si el elefante fuese un camión. Sin embargo, el fregoteo dominical de "Moni" es más caro que la limpieza de un camión, porque viene a ne cesitar como el doble de agua. (FOTO ARPE).

## Las patatas, en Orense, por bajo de 1'50 pesetas kilo

ORENSE, 2. (Cifra). — El Ayuntamiento de la capital en colaboración con las Hermandades de Labradores y ganaderos de Ganzo de Limia, ha instalado en las plazas de abastos de la ciudad un puesto regulador de venta de patatas, cuyos efectos han sido inmediatos y apreciables. Así, cuando un kilo de este tubérculo se vendía hace días a dos pesetas, hoy se expone por bajo de 1'50. La ciudad de Orense, aunque parece extraño, está considerada como una de las más caras de España, y por ello, el Ayuntamiento tiene el propósito de adoptar cuantos medios sean precisos dentro de sus posibilidades, en busca de precios bajos.

## Mal final de una broma Joven obrero, gravemente herido por agresión de un menor

LUGO, 2. — A la salida del trabajo, un aprendiz de catorce años, Alfonso García, apunó a un obrero de la misma industria, José María Díaz Rivas, de diez y ocho años. Al finalizar las faenas del día, el aprendiz al querer cambiar el traje de trabajo por el de paseo, se encontró con que le faltaban los zapatos que se los había escondido José María. El muchacho, enfadado por la broma de que había sido objeto, insultó al obrero quien molesto, le amenazó con pegarle a la salida. Salleron ambos a la calle y Alfonso arremetió contra José María clavándole un estilete en el segundo espacio intercostal izquierdo. En grave estado ingresó en el Hospital Provincial.

# Ha fallecido el Cardenal Tedeschini

## Era Arcipreste de la Basílica de S. Pedro



El Cardenal Tedeschini, durante la recepción celebrada en el Ayuntamiento de Santiago, con ocasión de los actos ofrecidos en su homenaje en el mes de julio de 1954. En el estrado del Salón de Actos, le acompañaba nuestro Cardenal Arzobispo, Dr. Quiroga Palacios. (Foto Archivo)

1896. En 1900, comenzó a prestar servicios en la Secretaría de Estado vaticana. Al advenimiento de Benedito XV monseñor Tedeschini fue nombrado sustituto de la Secretaría de Estado. Su actuación fue de gran eficacia en una época difícil que coincidió con la guerra mundial de 1914-18, durante la cual estuvo encargado especialmente de dirigir todas las actividades del Vaticano en relación con la asistencia a los refugiados y prisioneros.

En 1921, el 5 de mayo, monseñor Tedeschini fue consagrado obispo en la capilla Sixtina y recibió el título de Arzobispo de Lepanto, con el que fue destinado a Madrid como Nuncio Apostólico en España, cargo que desempeñó hasta 1935. En el difícil período con que hubo de enfrentarse en España en los últimos años de su cargo, monseñor Tedeschini puso de relieve una vez más sus excelentes dotes diplomáticas. En el año 1933, colaboró grandemente con la Iglesia española en la reorganización de la Acción Católica Española.

Su Santidad Pío XI le nombró cardenal "in pectore" en 1933, manteniéndose su nombramiento en secreto hasta el Consistorio de 1935. Al abandonar entonces su puesto de Nuncio en España, el Padre Santo le nombró arcipreste de San Pedro, cargo que ha desempeñado hasta su muerte.

### EL CARDENAL Y ESPAÑA

La historia de las relaciones entre la Santa Sede y España hará imborrable el nombre del cardenal Tedeschini en este país. Intervino activamente en la cuestión de Tierra Santa; protegió entusiastamente el apoyo de los católicos españoles para que fuera declarado dogma la entonces sublime creencia de la Asunción de María, defendió los intereses españoles sobre el privilegio del número de cardenales, no obstante la presión extranjera, y defendió la cuestión de las dignidades del Tribunal español de La Rota.

En el mes de junio de 1949, el cardenal Tedeschini asistió en Vich a la solemne ceremonia de clausura del centenario de Balmes. Visitó otras ciudades españolas, entre ellas Madrid, donde fue objeto de un cariñoso recibimiento. Poco después de realizar este viaje y con ocasión de un discurso pronunciado al inaugurar las obras realizadas en el Colegio Español de Roma, el cardenal Tedeschini dijo: "Si hubiera doce naciones como España, el mundo estaría a salvo."

Asistió en calidad de Legado Pontificio al Congreso Eucarístico Internacional de Barcelona. En calidad de tal asistió al desarrollo de esta magna concentración religiosa que se desarrolló del 29 de mayo al 2 de junio de 1952.

A todo a lo largo de su vi-

da el cardenal Tedeschini ha probado su extraordinaria capacidad de trabajo, su claro talento y una gran virtud, logrando grandes éxitos en su labor que España ha sentido como suyos y que ha celebrado siempre con sano gozo, por sentirse ligada cordialmente al nombre de este insigne purpurado ahora fallecido que supo ganarse el corazón de los españoles durante los años que convivió con ellos en el palacio de la Nunciatura de Madrid.

### RECUERDO DEL CARDENAL, EN BARCELONA

BARCELONA, 2. (Cifra). La noticia del fallecimiento en Roma del Cardenal Federico Tedeschini ha causado gran sentimiento en esta capital, que el purpurado había visitado numerosas veces, especialmente durante la época en que fue Nuncio Apostólico de S. S. en España. Después de la guerra, el Cardenal Tedeschini estuvo en tres ocasiones en Barcelona: de paso para el Santuario de Fátima, durante el centenario de Jaime Balmes y, finalmente, en 1952, en calidad de Legado Pontificio en el XXXV Congreso Eucarístico Internacional.

### SENTIMIENTO EN AVILA

AVILA, 2. (Cifra).—Ha causado sincero sentimiento en esta capital la noticia de la muerte del Cardenal Tedeschini.

Se recuerda con afecto su presencia durante algunos veranos mientras fue Nuncio de Su Santidad en 1935 permaneció desde primeros de agosto hasta después de las fiestas de Santa Teresa y por aquel entonces, mostró su admiración por el clima abulense, sus bellezas naturales y artísticas y su devoción por los santos Santa Teresa de Jesús y San Juan de la Cruz.

## Cuatro cardenales murieron desde el último Consistorio

### Posible convocatoria de otro

\*CIUDAD DEL VATICANO, 2. (Efe).— El fallecimiento del Cardenal Tedeschini le da lugar a nueva ola de especulaciones sobre la posibilidad de que el Pontífice convoque otro Consistorio para nombrar nuevos príncipes de la Iglesia.

Incluso se piensa que el Padre Santo pudiera pensar en incrementar el número de Cardenales del Sacro Colegio hasta un centenar.

Hasta el comienzo del reinado de Juan XXIII el Colegio Cardenalicio nunca excedió de setenta cardenales, pero el diez y siete de noviembre del año pasado, Su Santidad decidió nombrar veintidós nuevos cardenales haciendo ascender el número de ellos has-

## Documentos secretos, guardados en el Ministerio de Defensa británico, pasto del fuego

### Existen duplicados

LONDRES, 2. (Efe).— Importantes documentos secretos relativos a ciertos aspectos de la organización de de-

fensa británica, fueron destruidos a causa de un misterioso incendio que se produjo en el cuarto piso del Ministerio de Defensa, donde se hallaban guardados. Los documentos en cuestión se hallaban, bajo llave, en archivos de acero.

La oficina donde estaban depositados, se halla sita en el Ministerio de Defensa, en la calle de King Charles, en Whitehall. La mayoría de las oficinas del Gobierno se hallan en dicho distrito.

Se señala que agentes de Scotland Yard han sido llamados para que realicen una investigación sobre el particular. Los detectives han interrogado a un escribiente que trabajaba en la oficina. Les indicó que, probablemente, el incendio se produjo cuando él había salido, por espacio de unos minutos. Dio la alarma un telefonista. Acudieron a extinguir el fuego siete carros de bomberos. La Policía acordó inmediatamente el edificio y estableció una guardia de vigilancia en todas las entradas y salidas del mismo.

En el Ministerio se ha indicado que aunque los documentos han sido destruidos, existen duplicados.

## Sociedad

ENLACE PASCUAL BODMER-SOUTO FIGUEROA

El pasado sábado, día 31 santificaron sus amores en la capilla del Santo Cristo de la Catedral de Orense, la encantadora señorita Marita Souto Figueroa, licenciada en Ciencias y el joven don Leonardo Pascual Bodmer, abogado, ambos pertenecientes a distinguidas familias de nuestra capital.

Los novios hicieron su entrada en el templo catedralicio ella, elegantemente ataviada con traje de gasé natural tocado con velo de tul ilusión, dando el brazo a su padre y padrino don José Souto Vilas; él, de rigurosa etiqueta, del de su madre y madrina doña Elisa Bodmer Quero de Pascual. Portaba las arras la niña María Esther Valladares Souto, prima de la desposada. Al órgano, el maestro de Capilla de la S. I. Catedral, don Raúl Rodríguez Pazos, interpretó diversas composiciones durante toda la ceremonia, acompañando con algunas de ellas al tenor don Camilo Andrade. Bendijo a los contrayentes, en ausencia del señor Obispo de la diócesis, el Prádo doméstico de Su Santidad y deán de la S. I. Catedral, don Manuel Gil Atrio.

Ostentó la representación judicial don Sinfiriano Rebollo Madrazo, juez municipal de Lalín.

Firmaron como testigos por parte de la novia, sus tíos don Jesús Souto Vilas y el doctor don Benjamín Valladares Salgado; don Francisco Marcos Rodríguez, presidente de la Audiencia provincial; don Jaime Poch Gutiérrez don Luis Carrero Nino, presidente del Colegio Médico; don Alfonso Vázquez Martínez, director del Instituto de Enseñanza Media, y don Francisco Ogando Vázquez, secretario del mismo Centro docente. Por parte del contrayente lo hicieron: su padre, don Leonardo Pascual Santana; el marqués de Alta Gracia, presidente de la Diputación provincial; don Alfredo Romero Escudero, don Emilio Conde Fidalgo, secretario de la Diputación provincial; don Silverio Álvarez, su primo don Luis Lousa Bodmer y don Juan Carlos Rivas Fernández.

Terminado el acto religioso, que resultó muy solemne, los recién casados y numerosos invitados se trasladaron al Hotel Roma, donde les fue servido un lunch, celebrándose a continuación una animada fiesta que se prolongó hasta casi entrada la noche.

Los nuevos señores de Pascual Bodmer emprendieron viaje de novios con dirección a Palma de Mallorca y otras capitales españolas. Desémosles una eterna y venturosa luna de miel.

### NATALICIO

En el Sanatorio del doctor Novo González, ha dado a luz un robusto niño, primer fruto del matrimonio, doña Julia Vázquez Santamaría, esposa de don Angel José López Guerrero, médico anestesiólogo.

Reciban nuestra cordial felicitación.

### Dr. R. Alsina Gómez-Ulla

#### CIRUGIA GENERAL

Especialista del aparato digestivo

Rúa Nueva, 16-2.

Teléfono 1984 y 1125

SANTIAGO

ta la cifra sin precedentes de setenta y cinco. Desde entonces han fallecido cuatro, el último de los cuales ha sido el Cardenal Tedeschini, que ha muerto hoy. Los otros tres príncipes de la Iglesia fallecidos son José María Caro Rodríguez, arzobispo de Santiago de Chile, que falleció el cuatro de diciembre de 1952; Crisanto Luque, arzobispo de Bogotá, que falleció el siete de mayo de 1954, y el Cardenal Grente, arzobispo de Le Mans, Francia, que murió el nueve de mayo de 1953. El más anciano de los cardenales es el Cardenal Dalla Costa, arzobispo de Florencia, que cuenta ochenta y siete años de edad y el más joven el Cardenal Julio Boefner, obispo de Berlín, que tiene cuarenta y seis años.

## Sanción a un cine

Por la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo ha sido impuesta una multa de CINCO MIL PESETAS al propietario del Cine España de Cea, en esta provincia, por infracción de la O. M. de 30 de noviembre de 1954, que prohíbe la entrada de menores a espectáculos no autorizados para ellos. Habiendo sido recurrida esta sanción fue confirmada por el Ilmo. señor Director General de Cinematografía y Teatro y, ante nuevo recurso, ha quedado firme por resolución del Excmo. señor Ministro del Departamento.

## Reconocimiento métrico por teléfono

ROMA, 1. — En breve, los médicos podrán llevar a cabo reconocimiento de sus pacientes por teléfono, según han declarado técnicos franceses en el Congreso mundial de Medicina aeronáutica y del espacio que se celebra en esta capital.

Un policía que hacía da paciente, se sentó en una habitación con electrodos ajustados a sus brazos y piernas. En otra habitación, alejada, un electrocardiograma registró los latidos de su corazón y pulsaciones mediante una conexión sencilla a una línea telefónica corriente.

Gran Pierre, técnico francés, explicó que ese había sido el sistema utilizado para comprobar la condición de los viajeros del espacio cuando éstos se hallen en vuelo desde la Tierra, añadiendo que el sistema podría servir "para ahorrarse las visitas al médico". — Efe.

## No se puede lograr la paz, mientras China roja siga una política beligerante

### Intercambio de cartas entre Eisenhower y Kruschef

WASHINGTON, 2. (Efe).— En los medios competentes de esta capital se revela hoy la existencia de un intercambio de cartas entre el presidente Eisenhower y el jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef, en las que ambos políticos no han logrado ponerse de acuerdo en torno a las pretensiones de la China roja sobre la retirada de las tropas norteamericanas de Formosa.

El Presidente norteamericano, según se añade en dichos círculos, ha hecho saber a Kruschef que no se puede lograr la paz mientras la China comunista siga una política beligerante en el Extremo Oriente.

La discusión personal entre Eisenhower y Kruschef fue iniciada durante sus conversaciones en Camp David.

EISENHOWER HUYE DE LOS PERIODISTAS

WASHINGTON, 2. (Efe). — El presidente Eisenhower realizó un viaje inesperado de ida y vuelta a su granja de Pensilvania, eludiendo, tanto al ir como

al venir, a los periodistas y fotógrafos. El Presidente abandonó la Casa Blanca poco antes que los periodistas se reunieran en la sala de Prensa para recibir una declaración sobre la reunión de los "cuatro grandes" en París, fijada para diciembre. No se tienen detalles sobre el viaje del Presidente.

## Medidas contra el vuelo de aviones norteamericanos sobre Cuba

WASHINGTON, 2. — Los servicios de inmigración han sido dotados de dispositivos aviones, para impedir cualquier vuelo no autorizado con destino a Cuba, según anuncia un portavoz del departamento de Justicia.

Después de los recientes vuelos de algunos aparatos sobre la Habana desde los que se lanzaron octavillas contrarias al régimen de Fidel Castro, el presidente Eisenhower ha ordenado que se impida cualquier vuelo no autorizado desde los Estados Unidos a Cuba.

En consecuencia a la decisión, los representantes de los departamentos de Justicia y Estado, así como la dirección de aviación civil, han adoptado las medidas precisas para evitar que cualquier aparato privado despegue desde los Estados Unidos con destino a Cuba "si se sospecha que tiene como fin el fomentar la guerra civil en aquel país.

### De "récord" en "récord"

## Nueve mil apretones de mano en un día y diez horas cantando y tocando el piano

NOTTINGHAM (Gran Bretaña), 2. (Efe).—Un estudiante de 19 años, Stephen Rowlinson, afirma que tiene el brazo embotado con fuertes agujeros, como consecuencia de haber dado 9.001 apretones de mano en un solo día batiendo el "récord" mundial del Presidente Theodore Roosevelt en 1907.

### OTRO QUE TAL

LISBOA, 2. (Efe).— Agnaldo Ribeiro, ha establecido un nuevo "record" de resistencia cantando y tocando el piano durante diez horas y 22 minutos, sin interrupción. Durante la prueba interpretó 110 composiciones distintas, 50 de ellas obras suyas. Al final del tiempo citado había perdido un kilo y medio de peso.

## Ingreso del S. E. U. en la Asociación Internacional de Viajes Estudiantiles

MADRID, 2. (Cifra). — El Sindicato Español Universitario ha ingresado en la Asociación Internacional de Viajes Estudiantiles, al admitirse en la reunión celebrada actualmente en Edimburgo por esta Asociación Internacional a la Oficina de Viajes Universitarios y Juveniles del SEU, con plenitud de derechos.

La Oficina de Viajes del SEU dispone en época de vacaciones de una red de alojamientos que supera las posibilidades de las asociaciones de los demás países. Asimismo su organización de viajes es una de las más importantes del mundo.

## Caja General de Ahorros y Monte de Piedad

### EL FERROL DEL CAUDILLO

## Día Universal del Ahorro

Relación de números premiados y regalos correspondientes al sorteo celebrado el día 31 de Octubre en los Estudios de Radio Ferrol, ante el Notario de esta ciudad D. Luciano Teijeiro Fernández.

PREMIOS	NUMEROS
DORMITORIO .....	58.666
MAQUINA DE COSER.....	59.436
APARATO DE RADIO.....	31.696
" " " .....	49.945
OLLA A PRESION .....	43.599
" " " .....	14.856
BATERIA DE ALUMINIO.....	00.390
" " " .....	48.330
JUEGO DE CAFE .....	07.189
" " " .....	32.273
PLANCHA ELECTRICA .....	36.030
" " " .....	32.272
" " " .....	11.041
MANTA DE LANA.....	67.893
" " " .....	30.168
" " " .....	58.550
" " " .....	35.542
" " " .....	81.130
" " " .....	08.669
PIEZA DE GENERO BLANCO .....	59.929
" " " .....	33.574
" " " .....	25.136
" " " .....	93.588
" " " .....	51.183
" " " .....	95.934
" " " .....	31.353
" " " .....	88.952
" " " .....	27.433
" " " .....	51.321

Ahorre y deposite sus economías en esta Institución

Hágase imponente de la CAJA GENERAL DE AHORROS y podrá así participar en el magnífico sorteo de regalos del 31 de Octubre, DIA UNIVERSAL DEL AHORRO, del próximo año

Oficinas en JUBIA, PUENTEDEUME y MIÑO

ALMANAQUE

SANTORAL

Martes, 3 de noviembre
Santos: Innumerables mártires de Zaragoza. Malaquías, Huberto, Donino, Pirminio, Hermenegildo, obispos; Valen-

El tiempo en España

Aumentará la nubosidad en Galicia

MADRID, 2. (Cifra). — El tiempo, información general durante el día de hoy. El tiempo ha sido bueno en toda España...

Predicción válida, para el martes día tres: Continuará el buen tiempo aunque aumentará la nubosidad en Galicia...

Temperaturas: Máxima de veintidós grados en Sevilla y Huelva y mínima de un grado en Cuenca y Sorla.

Extremas de Madrid: Máxima diez y seis grados cuatro décimas; mínima de seis grados seis décimas.

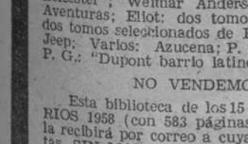


CUPÓN PRO CIEGOS
PREMIADO EN EL DIA DE AYER
N.º 059

BEBA VINOS
BO-PO-MAN

Aeropuerto Central de Galicia

Ayer y conforme al horario previsto para invierno por la Compañía Iberia hizo su entrada por primera vez en nuestro Aeropuerto el avión 'Convair 440 Metropolitan'...



OCASION MONSTRUOSA!
LIQUIDACION DE LIBROS
Cerramos y dejamos el local el 30 de Noviembre

NO VENDEMOS A LIBREROS
Esta biblioteca de los 15 anteriores más el DICCIONARIO 1958 (con 583 páginas y 29.000 palabras explicadas)...

VENTANA AL MUNDO Por PANURGO

Sinfonía en gris mayor sobre la muerte en Compostela

A propósito del día de los Fieles Difuntos

El sol cubre de oro los edificios compostelanos, en esta tarde otoñal con aires de renovada primavera...

doliente armonía recóndita de los versos de Paul Verlaine:
'Les sanglots longs
Des violons
De l'autonne
Blessent mon coeur
D'une langueur
Monotone'

Agros proyecta el doliente recuerdo de San Pelayo o Pelayo de Antequera...

Como un viajero más, fui a Boisaca, poblada de muertos y de vivos, pues centenares de personas acudieron al cementerio a rezar por sus difuntos...

Abandonó Boisaca, dirigiéndose a otros lugares que nos hablan de muerte, pero también de esperanza en la vida eterna.

Aparte de ser fiel custodio del sepulcro de Santiago Apóstol, la Catedral compostelana guarda sepulcros de reyes, de santos y de prelados insignes.

PANORAMA FUNERARIO DE LA URBE JACOBEA

Una sencilla lápida con heráldico escudo, en el coro del convento de Santa Clara preside la sepultura de la abadesa doña Isabel de Granada...

Custodio de la reliquia del cuerpo de Santa Ercena, virgen y mártir es el majestuoso templo conventual del Carmen.

La capilla catedralicia de la Comunión presenta dos mausoleos; uno, del siglo XV, perteneciente al fundador don Lope de Mendoza...

El día es propicio a la meditación. Acuden a mi mente, tal vez de pensamientos sobre la muerte. Es Fray Luis de Granada el que nos dice: 'Oh muerte, cuán amarga es tu memoria!'

En la colina de Bonaiva se alza el templo de Santo Domingo, en cuya capilla mayor se encuentran cuatro soberbios sepulcros de estilo gótico pertenecientes al siglo XV...

La capilla catedralicia de la Comunión presenta dos mausoleos; uno, del siglo XV, perteneciente al fundador don Lope de Mendoza...

Todo invita a la meditación en la solemnidad evocadora de esta fecha. Los negros resplandores de los altares; las flores dispersas sobre las sepulturas; las tenues lámparas que débilmente iluminan las urnas cinerarias...

He aquí ahora el romántico cementerio del Rosario, pequeño, recoleto, envuelto en fragancia de cipreses, en cuyo ámbito reposan los restos mortales de aristócratas y hombres ilustres por su ciencia.

El esplendor del mármol cubre de la estatua orante del sepulcro del arzobispo Monroy, produce una impresión de gran austeridad, en la capilla del Pilar...

La Colegiata de Santa María la Real de Sar constituye un bello y magnífico panteón de valor imponderable para la epigrafía y la indumentaria.

En la capilla de la Concepción o de la Prima, también en la Catedral está sepultado el autor de la torre del Reloj, Domingo de Andrade...

El claustro de la Catedral es el cementerio de los canónigos de Santiago y sus losas sepulcrales recuerdan símbolos heráldicos de la nobleza gallega...

La capilla gótica de Santa María del Camino conserva el sepulcro de un marqués de Camarasa. La estatua orante del noble prócer tiene en la diestra mano un rosario y encima de una mesilla están colocados el almuerzo y la manopla que le acreditaban de guerrero.

En la iglesia de la Compañía, luce sus mejores galas el estilo plateresco en el monumento sepulcral del arzobispo don Francisco Blanco.

El claustro de la Catedral es el cementerio de los canónigos de Santiago y sus losas sepulcrales recuerdan símbolos heráldicos de la nobleza gallega...

En la iglesia de la Concepción o de la Prima, también en la Catedral está sepultado el autor de la torre del Reloj, Domingo de Andrade...

En la iglesia de la Compañía, luce sus mejores galas el estilo plateresco en el monumento sepulcral del arzobispo don Francisco Blanco.

En la iglesia de la Concepción o de la Prima, también en la Catedral está sepultado el autor de la torre del Reloj, Domingo de Andrade...

En la iglesia de la Compañía, luce sus mejores galas el estilo plateresco en el monumento sepulcral del arzobispo don Francisco Blanco.

En la iglesia de la Concepción o de la Prima, también en la Catedral está sepultado el autor de la torre del Reloj, Domingo de Andrade...

En la iglesia de la Compañía, luce sus mejores galas el estilo plateresco en el monumento sepulcral del arzobispo don Francisco Blanco.

En la iglesia de la Concepción o de la Prima, también en la Catedral está sepultado el autor de la torre del Reloj, Domingo de Andrade...

En la iglesia de la Compañía, luce sus mejores galas el estilo plateresco en el monumento sepulcral del arzobispo don Francisco Blanco.

En la iglesia de la Concepción o de la Prima, también en la Catedral está sepultado el autor de la torre del Reloj, Domingo de Andrade...

En la iglesia de la Compañía, luce sus mejores galas el estilo plateresco en el monumento sepulcral del arzobispo don Francisco Blanco.

En la iglesia de la Concepción o de la Prima, también en la Catedral está sepultado el autor de la torre del Reloj, Domingo de Andrade...

En la iglesia de la Compañía, luce sus mejores galas el estilo plateresco en el monumento sepulcral del arzobispo don Francisco Blanco.

En la iglesia de la Concepción o de la Prima, también en la Catedral está sepultado el autor de la torre del Reloj, Domingo de Andrade...

En la iglesia de la Compañía, luce sus mejores galas el estilo plateresco en el monumento sepulcral del arzobispo don Francisco Blanco.

En la iglesia de la Concepción o de la Prima, también en la Catedral está sepultado el autor de la torre del Reloj, Domingo de Andrade...

En la iglesia de la Compañía, luce sus mejores galas el estilo plateresco en el monumento sepulcral del arzobispo don Francisco Blanco.

En la iglesia de la Concepción o de la Prima, también en la Catedral está sepultado el autor de la torre del Reloj, Domingo de Andrade...

En la iglesia de la Compañía, luce sus mejores galas el estilo plateresco en el monumento sepulcral del arzobispo don Francisco Blanco.

En la iglesia de la Concepción o de la Prima, también en la Catedral está sepultado el autor de la torre del Reloj, Domingo de Andrade...

En la iglesia de la Compañía, luce sus mejores galas el estilo plateresco en el monumento sepulcral del arzobispo don Francisco Blanco.

En la iglesia de la Concepción o de la Prima, también en la Catedral está sepultado el autor de la torre del Reloj, Domingo de Andrade...

En la iglesia de la Compañía, luce sus mejores galas el estilo plateresco en el monumento sepulcral del arzobispo don Francisco Blanco.

En la iglesia de la Concepción o de la Prima, también en la Catedral está sepultado el autor de la torre del Reloj, Domingo de Andrade...

En la iglesia de la Compañía, luce sus mejores galas el estilo plateresco en el monumento sepulcral del arzobispo don Francisco Blanco.

La receta del doctor Amigo

Por Manuel Barbeito Herrera

Al dar uno de los frenazos que siempre cogen desprevenido al viajero, la señora perdió el equilibrio, dió un traspiés y se dejó el tacón de un zapato aprisionado en las aristas del suelo del autobús...

hombre de discurso agudo y de penetrante ojo clínico. En su anecdotario, copiosísimo y aleccionador, había el caso de un campesino desesperado del mal que le aquejaba. Padecía el enfermo unos dolores de estómago que lo ponían a las puertas de la muerte...

Y vamos ya con la receta del doctor Amigo, como el remedio más eficaz para la contumacia femenina. Era el doctor Amigo hace medio siglo un médico de La Coruña, ciudad de entonces como hoy en las vanguardias de la cultura...

Casos así podrían referirse del Dr. Amigo, sin agotar el repertorio; pero hay uno que convendría recordar ahora. Ocurrió que una tarde acudió a la consulta una adolescente pálida y ojerosa, a quien apenas había algo que no le doliese, desde las caderas a la garganta...

Reyes sepultados en la Catedral

Contiene cinco sepulcros reales en nichos de medio punto, todos ellos con estatuas yacentes a la capilla de las Reliquias. Son estas estatuas yacentes de incomparable valor artístico...

Actualidad Universitaria
Cursos monográficos del Doctorado, en la Facultad de Derecho

En la capilla de Nuestra Señora de la Azucena se halla el sepulcro de doña Mencía de Andrade con epitafio castellano, del siglo XVI...

OPOSICIONES EN LA FACULTAD DE CIENCIAS
Fueron anunciadas las oposiciones para proveer las cátedras de Física y de Análisis Químicos de la Facultad de Ciencias...

En la capilla de Nuestra Señora de la Blanca aparecen sepulcros de los de España, y en la de S. Juan Apóstol, está enterrada una hermana del arzobispo Sanclemente...

REGRESO DEL DR. BARCIA TRELLES
Mañana regresará de Portugal el ex decano de la Facultad de Derecho de la Facultad de Derecho de la Facultad de Derecho...

En la capilla de Nuestra Señora de la Blanca aparecen sepulcros de los de España, y en la de S. Juan Apóstol, está enterrada una hermana del arzobispo Sanclemente...

REGRESO DEL DR. BARCIA TRELLES
Mañana regresará de Portugal el ex decano de la Facultad de Derecho de la Facultad de Derecho...

En la capilla de Nuestra Señora de la Blanca aparecen sepulcros de los de España, y en la de S. Juan Apóstol, está enterrada una hermana del arzobispo Sanclemente...

REGRESO DEL DR. BARCIA TRELLES
Mañana regresará de Portugal el ex decano de la Facultad de Derecho de la Facultad de Derecho...

En la capilla de Nuestra Señora de la Blanca aparecen sepulcros de los de España, y en la de S. Juan Apóstol, está enterrada una hermana del arzobispo Sanclemente...

REGRESO DEL DR. BARCIA TRELLES
Mañana regresará de Portugal el ex decano de la Facultad de Derecho de la Facultad de Derecho...

En la capilla de Nuestra Señora de la Blanca aparecen sepulcros de los de España, y en la de S. Juan Apóstol, está enterrada una hermana del arzobispo Sanclemente...

REGRESO DEL DR. BARCIA TRELLES
Mañana regresará de Portugal el ex decano de la Facultad de Derecho de la Facultad de Derecho...

En la capilla de Nuestra Señora de la Blanca aparecen sepulcros de los de España, y en la de S. Juan Apóstol, está enterrada una hermana del arzobispo Sanclemente...

REGRESO DEL DR. BARCIA TRELLES
Mañana regresará de Portugal el ex decano de la Facultad de Derecho de la Facultad de Derecho...

En la capilla de Nuestra Señora de la Blanca aparecen sepulcros de los de España, y en la de S. Juan Apóstol, está enterrada una hermana del arzobispo Sanclemente...

REGRESO DEL DR. BARCIA TRELLES
Mañana regresará de Portugal el ex decano de la Facultad de Derecho de la Facultad de Derecho...

ACADEMIA ALCAZAR

CARDENAL PAYA, 6 - SANTIAGO. - TEL. 3538
ESTUDIOS MERCANTILES (Peritaje y Profesorado).
MARINA MERCANTIL (Ingreso y Cursos).
BANCA (Ingreso en Bancos. Clase especial a partir de las siete y media de la tarde).
IDIOMAS (Inglés, Francés y Alemán).
Taquigrafía. Mecanografía. Caligrafía. Dibujo. Contabilidad General y de Empresas. Correspondencia. Archivo. Ingreso oficinas. BACHILLERATO.
Director: J. NEGREIRA, Profesor e Intendente Mercantil

El 'hombre de la fiorecica' prevece buena cosecha de cereales en Navarra

TUDELA (Navarra). 2.— (Cifra).—El popular 'Hombre de la fiorecica', don Angel Buhuel, ha divulgado su predicción del tiempo para la cosecha de cereales de 1960 en los peanos. El año será lluvioso, pero benigno y la cosecha será completa, mejor que la del presente año, que no fué mala.

Premios Nacionales de Periodismo 'Francisco Franco' y 'José Antonio Primo de Rivera'

De acuerdo con lo que dispone la Orden de este Ministerio de 1 de enero de 1959, el plazo para la admisión de trabajos que han de concurrir a los Premios Nacionales 'Francisco Franco' y 'José Antonio Primo de Rivera' en el presente año, finalizará a las 24 horas del día 10 de noviembre de 1959.

# Información de La Coruña

## Descarrilamiento del automotor procedente del Ferrol

### No hay que lamentar desgracias personales

LA CORUÑA, 3. (Por teléfono de nuestra Delegación). — El domingo, poco después de las diez de la mañana, descarriló entre las estaciones de Puente deume y Ferrerías el automotor que hace el servicio entre Ferrol y La Coruña y que había salido de aquella ciudad a las 9,40 de la mañana para llegar a la estación coruñesa a las 11,30. El convoy estaba compuesto por máquina, furgón y dos coches de segunda clase. Entre el kilómetro 18,750 a 19,100, los vagones se salieron de la vía y la máquina los arrastró sobre las traviesas durante un trayecto de unos trescientos metros, lo que hizo que tanto la vía férrea como las traviesas quedasen casi destruidas. Afortunadamente los vagones quedaron en posición normal y no hubo que lamentar desgracias personales.

Inmediatamente después del suceso, brigadas de la Renfe trabajaron para dejar expedita la vía lo que quedó terminado en las primeras horas de la madrugada de hoy. Por ese motivo durante todo el día del domingo, el servicio, aunque se realizó, sufrió considerable retraso, ya que en el punto incidido hubo que hacer los naturales transbordos.

### MAQUINARIA PARA EL SALTO DE BELESAR

El domingo, a mediodía, entró en este puerto procedente de Liverpool el mercante inglés "Villegas", que trae un tractor trailer por un peso total de unas 80 toneladas y una capacidad de cien que será dedicado al transporte de maquinaria pesada para el salto de Belesar, en Orense, que está construyendo FENOSA.

### EMBARQUE DE MINERAL DE HIERRO

También entró en puerto, procedente de New Castle, el mercante inglés "Orecret", que inició el embarque de 8.500 toneladas de mineral de hierro con destino a Yugoslavia.

También entró el mismo día el buque alemán "Rimberg", que hoy inició el embarque de 1.200 toneladas de pirita para Rotterdam.

Mañana se espera, procedente de Canarias, con pasaje y carga el vapor correo "Esclano". También mañana es esperado el "Sac Lérica", con 4.000 toneladas de pirita, procedente de Huelva. Entró procedente de Bona (Argelia) el mercante "Sac Badalona", con 4.800 toneladas de fosfato.

### EXPOSICION DE JOSE GONCALVES

Hoy, a las ocho de la noche, quedó abierta en la Asociación de Artistas la Exposición de José Gonçalves, que presenta 40 obras entre paisajes y marinas. A la apertura han asistido destacadas personalidades de las Artes, de La Coruña, que han hecho grandes elogios de la obra de este pintor.

### EL CARDENAL QUIROGA PALACIOS BENDECIRÁ LA FACTORIA "EMESA"

El próximo sábado, día 7 de los corrientes, S. E. R. el Cardenal-Arceobispo de Santiago, don Fernando Quiroga Palacios, bendecirá la factoría "Elaborados Metálicos, S. A. (Emesa)", en el camino vecinal de La Moura a La Grela.

### LA FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS

Ayer se celebró con solemnidad en La Coruña, la festividad de Todos los Santos. Fueron innumerables los coruñeses que realizaron la tradicional visita al Cementerio. Ante la Cruz de los Olvidados, la Corporación Municipal depositó coronas de flores, y el capellán de la necrópolis rezó el responso. El monumento a los Olvidados apareció primorosamente adornado de flores, y fueron muchas las personas que hicieron ofrendas florales y numerosos los rezos realizados, por las almas de tantos coruñeses sin parientes ni amigos.

La festividad tuvo, además del matiz litúrgico, la emoción de la visita al Cementerio.

### VISITA DEL TENIENTE GENERAL DELGADO SERRANO

Procedente de Madrid y otras poblaciones, y en viaje de inspección por los Colegios de Ingenieros de Militares, se encuentra en nuestra capital, de paso para Padrón, el que fue Capitán General de Galicia, teniente general don Francisco Delgado Serrano, acompañado de su ayudante, el teniente coronel señor Maciá Serrano.

### HERIDOS

En la tarde de ayer fue asistido en la Casa de Socorro de Cuatro Caminos el joven Manuel Brandariz Rodríguez, de Carrai, que sufrió erosiones y hematomas en el pie derecho, heridas ocasionadas al chocar la motocicleta que conducía con un automóvil, en Sánchez Bregua.

—Hoy, en el mismo centro benéfico se le prestó asistencia a Enrique Lema Criado, domiciliado en Veramar, 14, de 54 años. Presentaba herida contusa en región externa de pierna izquierda, en caída casual.

—Igualmente a las 4'15 de esta madrugada fue asistido en la Casa de Socorro de Cuatro Caminos, José Quintán López, domiciliado en Ronda de Utrero, 41, que al ser agredido sufrió las siguientes lesiones: herida inciso punzante que interesa partes blandas en pómulo izquierdo, herida contusa en región parieto occipital izquierda, contusiones en región escapular izquierda, y erosiones diversas.

### Santa Cruz de Rivadulla

## La dirección de la Banda de Música

SANTA CRUZ DE RIVADULLA. (De nuestro corresponsal, P. Castro).

Como becario de "Música en Compostela", ha salido para Madrid, con el fin de ampliar estudios en el Conservatorio de la capital de España, nuestro buen amigo, don Camilo Rodríguez Alonso, director que fue, hasta la fecha, de la Banda de esta localidad.

Le auguramos grandes éxitos en su labor discente.

### Dirección Banda

Interesa uno para la de Santa Cruz de Rivadulla. — En la localidad, M. García

## Mendigo muerto en el lugar de Outeiro

SANTA CRUZ DE RIVADULLA. — (De nuestro corresponsal, P. C.)

En el lugar de Outeiro de la parroquia de Santa Cruz de Rivadulla, apareció muerto un anciano.

Fue reconocido como un mendigante que pedía limosna por la localidad.

No pudo identificarse, toda vez que el vecindario se abstuvo de examinar su documentación.

Según declaraciones que hizo el fallecido, en la tarde de ayer, parece que era vecino de Mondariz.

Se personó en el lugar el señor alcalde, don Francisco Carrillo Barros, quien dio las órdenes procedentes para que se turnasen los vecinos que velasen su cadáver. Además encabezó una suscripción para abonar la caja mortuoria y exequias fúnebres.

El anciano representa unos ochenta años de edad. Descanse en paz.

## LOS PUERTOS

### Vigo

### ESTA SEMANA, SE ESPERAN SEIS TRASATLANTICOS

El pasado sábado estuvo en puerto el trasatlántico argentino "Alberto Doder", en tránsito de Hamburgo a Sudamérica; después de embarcar unos 350 pasajeros, continuó viaje a los puertos de Brasil-Plata.

Son esperados en la presente semana los siguientes:

Día 3, inglés "Highland Monarch", de Inglaterra a Brasil-Plata; día 4, español "Montevideo", de Southampton, a Centroamérica; día 5, francés "Charles Tellier", de Cherburgo a Sudamérica; día 6, francés "Brazza", su viaje de turismo, de Francia a puertos del África Central; día 7, español "Monte Urbasa", procedente de Argentina, y francés "Antilles", de Francia, a puertos del Caribe.

### COMBUSTIBLE

Ha salido para el Cantábrico con un parcial cargamento el buque tanque español "Campomanes" y se espera el "Campomanes" con igual cargamento para los depósitos de la Campa en este puerto.

### MOVIMIENTO COMERCIAL

Buques entrados: Alemán "Perseus", de Oporto, con general; españoles, "Cabo Tres Forcas", del norte, con general "Pescaador", de Gijón, con cemento; "Melra", del norte, en lastre, de arribada para limpiar fondos.

Salidos: Alemán "Perseus" y holandés "Meidoorm", para Rotterdam, después de embarcar conservas con dicho destino.

Esperados: Españoles "Gondán", de Avilés, con caolín; "Cabo Carboeiro", del sur, con general; "Punta Lucero" y "Plata", de Alicante, con tejás; "Castillo Manzanares", del norte, para aprovisionarse de combustible líquido; holandeses, "Pluto" y "Appigdam", del Sur, para embarcar conservas.

### BUQUES DE GUERRA

Ha estado en puerto el remolcador de la Armada española "R. 19", que salió de nuevo para la mar.

### AVISO A LOS NAVEGANTES

Del día dos al doce del próximo mes de noviembre realizarán ejercicios de tiro los buques de la Flota, en aguas de Marín, declarándose zona de precaución la comprendida entre los meridianos 9 y 9-30 de longitud Oeste y los paralelos 42-10 y 41-30 de latitud Norte y zona peligrosa la de cuatro mil metros alrededor de un blanco de tiro de superficie que navegará remolcado.

Lo que se hace público para general conocimiento.

### Villagarcía

ENTRADOS: "Ciudadela" de San Sebastián con cemento. "Pilaruca" de Cádiz con sal.

SALIDAS: "Leñador" para Gijón con 400 toneladas de puntal de pino.

ESPERADOS: "Sicar" de Gijón con cemento. "Mosquera" y "Mourelle" de Bilbao con cemento. "Rio Mandeo" de Zumaya con cemento. "Ruía" "San Julián" y "José Franch" de Cádiz con sal. "Cabo Carboeiro" de puertos del Sur. "Cabo San Sebastián" y "Monte Banderas" del Norte con carga general. "Cabo Menor" de puertos del Sur con general.

## Divulgación médica

# Ventas crecientes del Ginseng, en Alemania

## Los investigadores analizan la raíz maravillosa de Asia

HAMBURGO (Por Eduard Bauer - Impresiones de Alemania) Llegó hace poco a Hamburgo por vía aérea, procedente de la República Popular de China, un cajón de raíces de Ginseng, cuidadosamente empaquetadas. Mandóse una muestra de ellas al Instituto Alemán de Análisis de Medicamentos en Munich, cuyo director, el profesor Ferdinand Schlemmer, espera poder dar pronto su dictamen sobre los efectos de ese "maravilloso medicamento natural" de ese "prolongavida" y "remedio rejuvenecedor de efecto extraordinario", como se lo viene recomendando con mucho bombo mediante anuncios en revistas y periódicos. Para un grupo relativamente pequeño, pero muy activo de la industria farmacéutica alemana, "Ginseng" se hizo la palabra mágica para la curación de casi todas las enfermedades de la vejez y de la civilización. Pero ¿qué es lo que oculta detrás de esa buena promesa general Tras un minucioso examen microscópico se comprobó que algunas de las grageas ofrecidas no contenían sino una cantidad reducidísima de Ginseng y que éste no era de la calidad usual. Sicólogos son de la opinión que en todo caso en las raíces Ginseng desempeña un papel importante la creencia en "fuerzas misteriosas asiáticas". Efectivamente es así que en muchos países asiáticos la raíz de Ginseng viene gozando desde hace miles de años de gran prestigio. El profesor André Eckardt, prominente explorador alemán de Corea, declara que para muchos habitantes del Asia oriental la raíz de Ginseng es "realmente de necesidad absoluta" y que "casi todo deportista de aquellos países lleva siempre una latita de Ginseng en el bolsillo. Se lo toma antes de ir al cine al teatro, al oír discursos y al tomar parte en conferencias o conversaciones.

Se toma el Ginseng en forma de tabletas, junto con leche, mermelada y en vino. Muchas veces se agrega una punta de cuchillo de Ginseng hasta a la sopa."

Científicos averiguaron que los asiáticos toman la raíz como medicamento popular contra casi cualquier dolencia, desde el comenar de la piel del cráneo hasta contra dolores punzantes en los pies contra las enfermedades contagiosas lo mismo que contra el malestar por el cambio del clima. De la literatura china pudieron desprender los investigadores que ya en el tercer siglo de nuestra era se indicaba el Ginseng como remedio contra ataques del corazón, dolores de vientre, enfermedades sanguíneas y de los pulmones. En los siglos pasados se atribuía gran valor a la raíz. En el imperio chino se distinguía a veces a viejos oficiales de la corte ofreciéndoles algunas raíces de Ginseng. La planta silvestre era rara en aquella época. En los veinte años que vivió el experto en esta materia, el profesor Eckardt, en el Extremo Oriente, encontró sólo una vez esa raíz.

EL PAIS DE ORIGEN Se supone que el país de origen del Ginseng sea Corea o la Manchuria, donde crece la planta en profundos y sombríos valles. Según declara el citado profesor Eckardt, hace unos 1000 años ya había en Corea plantaciones de Ginseng. Hoy se cultiva esta planta en varios países asiáticos, así como también, desde el siglo XIX, en los Estados Unidos, y, últimamente, en la Unión Soviética. Los Estados Unidos lograron a exportar su Ginseng hasta a la China.

El precio para el Ginseng proveniente de plantaciones varía entre DM 1.50 hasta 150 por kilo. Afírmase que el Ginseng silvestre, que prácticamente no aparece en el mercado, tenga un valor de veinte mil DM por kilo. Según escribe la conocida revista médica alemana "Arztliche Rundschau", en las raíces vendidas en Alemania se puede tratar sólo de productos baratos de poco efecto, provenientes de plantaciones.

El Instituto Alemán de Análisis de Medicamentos en Munich se ha negado hasta ahora estrictamente a analizar preparados de Ginseng alegando que puede decir algo sobre un sobre un milésimo gramo de Ginseng en un fras-

co de medicamento únicamente cuando disponga de exactos datos científicos sobre la raíz empleada para la preparación de los productos ofrecidos. Ahora, el referido Instituto quiere analizar raíces de Ginseng provenientes de la China, del Japón, de Corea y de los Estados Unidos. Terminadas estas investigaciones procederá a analizar las cerca de dos docenas de preparados y grageas que hay actualmente en el mercado alemán.

En este conjunto serán interesantes para los analizados alemanes los resultados del extenso informe publicado en una obra de tres tomos

por una comisión de la Academia Soviética de las Ciencias sobre el Ginseng, en la que se llegó a la conclusión de que la raíz "aumenta la capacidad de defensa del organismo humano, reduce la presión sanguínea de las arterias, baja el nivel del azúcar en la sangre, ejerce efectos favorables sobre el corazón y estimula las funciones de determinadas glándulas".

En resumidas cuentas se afirma en Alemania que los preparados ofrecidos en el mercado alemán no son en absoluto nocivos a la salud y que, apoyados por la fe del comprador, hasta pueden curar ciertas enfermedades.

## Miscelánea femenina

# "Hágame adelgazar"

NUEVA YORK. — La Policía neoyorquina ha declarado la guerra a los proveedores de remedios "milagrosos" por correspondencia. Como prueba, la propia Policía ha puesto un arancele, redactado así, en una revista de gran tirada: "Pagaré 1000 dólares al médico o dietético serio que me haga perder 15 kilos superfluos sin hacerme sufrir demasiado".

Se han recibido 2.400 respuestas, de las que solamente 300 proceden de médicos. Más de 1200 reclamaron un anticipo inmediato sobre los honorarios.

### GORROS DE ASTRAKAN PARA EL PROXIMO INVIERNO. QUE SERA MUY FRIO

PARIS. — En previsión del invierno que, según los meteorólogos, será particularmente frío, uno de los grandes retailers parisinos anuncia desde ahora cerca de 5.000 gorros de astrakán.

### DEJE CONDUCIR A SU MUJER

OSLO. — También en Noruega el regreso de las vacaciones provoca muchos accidentes de tráfico. Cada día, al volante a su mujer. Conducir a más vacaciones. Continuarán en casa y no en el hospital. —aconsejan a los excursionistas noruegos anuncios de diversos clubs de automovilistas.

### COMIDAS A LA CARTA EN LOS HOSPITALES VIENESSES

VIENA. — Un experimento interesante ya a ser intentado a partir del 31 de octubre en el Hospital Municipal para tuberculosos de Baumgartner, en Viena. Cada noche, el "chef" irá a preguntar a los enfermos lo que desean de comida y de cena para el día siguiente.

La Dirección del Hospital estima que si los enfermos comen "lo que les gusta", se recuperarán más deprisa y los gastos suplementarios por los "menús individuales" serán compensados amplitamente.

### MARGARET, VISTA POR AQUellos QUE LA HAN CONOCIDO

Un tal Williams Lamp, que probablemente no es sino el pseudónimo de un cronista londinense muy conocido, acaba de publicar en octubre un libro titulado "La Princesa Margarita, vista por aquellos que la han conocido". Cuenta con numerosos "testimonios" de criados de la familia real, como de antiguos y actuales amigos de la Princesa.

El editor, temeroso, se ha desahogado de sus compromisos a última hora, pero quedará impreso en los Estados Unidos.

### ESTHER (Es un servicio ARPE en exclusiva para nuestro periódico)

**Gonzalo Pintos Pen**  
Médico Cirujano del Hospital RAYOS X  
Canga 1.-Teléfono 1296  
SANTIAGO

## Siempre a la moda

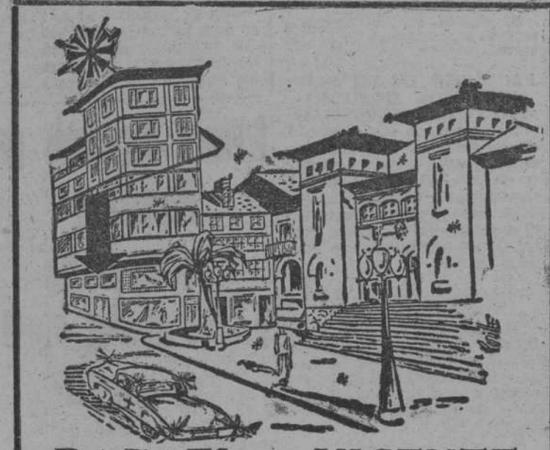


Modelo de Jacques Heim, en terciopelo gris. Los grandes bolsillos y el cuello, dan nueva personalidad a este abrigo clásico.

# GRAN SURTIDO en CERRAJERIA

# ALMACENES COUTO

EL FERROL



## «RAFAEL y VICENTE»

### «TODO NUEVO»

OFRECE...

Su nuevo comercio con todas las secciones de un gran Almacén.

**PARA SEÑORA**

- \* Estampados - Algodones - lisos y Brocados
- \* Jacquares - Vichys y gabardinas
- \* Piques - popelinos - listados y lunares
- \* Confección de ante - cuero y piel
- \* Abrigos de entretiempo y paños de chaqueta
- \* Toallas de playa - toallas y salidas de baño

**PARA CABALLERO**

- \* Trajes de verano - frescos y algodones
- \* Tergales - tropicales y alpacas
- \* Chaquetas sport y camisería
- \* Confección y sastreía a medida

**PARA EL HOGAR**

- \* Telas Blancas - sábanas y cutis de colchones
- \* Alfombras - cortinajes - tapicerías y cretonas
- \* Telas Plásticas - esterás y colchones
- \* Hilos - mantelerías - granites y panamas
- \* Mantas - dos caras y pelos - cuna y coche
- \* Sección de cortinajes, decoración y tapiceros

**TODO LO QUE UN GRAN ALMACEN PUEDE OFRECERLE ¡AQUI LO ENCONTRARÁ!**

VISITE SU NUEVO COMERCIO SIN COMPROMISO ALGUNO DE COMPRA.

¡NOS AGRADARA VERLE Y SALUDARLE!

ENTRADA PROVISIONAL POR HOSPITAL, N.º 3 FERROL

## Sanatorio Nuestra Señora de la Esperanza

De las Hermanas de la Esperanza Director: Dr. Luis Sánchez Harguindéy

### MEDICINA Y CIRUGIA - ESPECIALIDADES



SANTIAGO DE COMPOSTELA

Zona Sur de la Residencia Teléfonos: 2205 - 2206 - 2207 Dirección: 1334

Pensiones de varias clases incluidas las de tipo económico

NOTA: Para información diríjase a cualquiera de los teléfonos

# Deportes



## Otra pésima actuación del Club Ferrol, da lugar a una merecida victoria del Sestao en el Estadio Manolo Rivera (2-3)

### Falto de dirección técnica, el equipo verde jugó siempre a la deriva Crónica de KINSO



Capitanes y equipo arbitral del encuentro (Foto Arjo)

Cuando los partidos del trofeo "Concepción Arenal" fuimos de los que no nos dejamos influir por la euforia que la conquista del trofeo y que tanto daño había de causar, pese a su importancia y valor.

A raíz de entonces y concretamente, después del partido de Avilés, ya puntualizamos que la victoria ferrolana no debía forjarse en excesivas ilusiones, si bien señalábamos unas esperanzas lógicas, animadas como las de cualquier aficionado, por unas condiciones que el equipo había apuntado, pero que, lentamente, fueron en acusada decadencia.

Se hicieron exageradas declaraciones y se habló de este era el mejor equipo que el C. Ferrol había tenido en todos los tiempos; bajo este punto de vista, se llegó al engaño y al ridículo, por querer forjar en el ambiente unas ilusiones que, en claro más o menos corto habían de traducirse en el abatimiento que ahora sufre el aficionado.

Nuestra postura entonces, como la será ahora y siempre, era anti-échar leña al fuego, siempre fácil y era lógico defender, aunque fuera con un mínimo de razón, lo que en resumen a todos nos interesaba. Quizá también hayamos pecado, sin intención, de la deso de que, sin el desear que pueda originar una campaña de crítica severa, las cosas se encauzasen y el equipo llegase para volver con la misma vitalidad de antes y cambiar en la Liga sin aspiraciones estridentes, pero sí con tranquilidad.

Pero ahora ya no hay disculpa ni justificación posible. Se perdió frente al Sestao, que como el Avilés, es un equipo flojo, y no se perdió por mala suerte...

### EL "TALON DE AGUILAS" DEL FERROL

Acusa el C. Ferrol una ostensible debilidad defensiva, mayormente improvisada por las numerosas lesiones que sufren sus titulares. No fué solución el pase de Vallejo a central, puesto en el que respondió brillantemente frente al Orense el pasado domingo. No lo fué tampoco el obligado y prematuro fichaje de Tomás, cuyas facultades no podían ofrecer una garantía que otros equipos ya no quisieron para sí, pese a estar tan necesitados como el Ferrol en sus líneas de cobertura. Y Sancho, puede ser un buen medio, pero nada más.

Desconocemos lo que le pasa a Frandín, portero que ha dado sus buenas tardes al equipo y que al lesionarse García, creemos era el más indicado para sustituirle, teniendo en cuenta que Frandín está muy verde todavía para encuentros de esta envergadura. Pero estar bien bajo los

a sus propios compañeros, en un querer hacer inútil y desconcertante.

Viendo que el Sestao no era enemigo de cuidado, lo mejor sería atacar resueltamente y sin el temor que luego había de traducirse en completo desorden técnico y táctico.

Nos sorprendió todavía más, el que comprobado el fallo de la delantera, que sólo tiró a puerta cuatro veces, no se hiciera pasar a Vegazo a su puesto habitual y sí a interior. Vegazo hubiese dado mejor rendimiento de extremo derecho, sin exponerse a un fracaso en el puesto que deja Suco, muy difícil de cubrir, al menos por el momento.

La inoperancia del ataque y los mayores fallos atrás, salieron del banquillo, cuando el Sestao se impuso. Pero no es lógico hacer un solo responsable, ya que en el trapeo pueda ser se hallan subidos otros, a los que también cabe responsabilizar de los fracasos que sufre el equipo, pero que amparados en la "víctima"



EL SESTAO Foto Arjo

nolo Rivera, Lezama poco trabajó, pero lo hizo bien salvo el fallo en el despeje, que valió el primer tanto al Ferrol. Firme la defensa por el poco que hacer que le dieron los delanteros locales, destacando su central Pagazo, del que ya Rafa nos había hablado muy bien. Builicosa y pegajosa la media y muy efectivo su delantero centro, que dominó a Vallejo en todos los terrenos.

Físicamente se mostraron más preparados que sus contrarios, pero, a no ser por las facilidades dadas por el Ferrol, el Sestao no hubiese llevado esta victoria que, eso sí, se merecieron y no se les puede discutir.

### ARBITRO Y EQUIPOS

Labor excelente del señor Arrebola, de San Sebastián, magníficamente secundado por sus auxiliares. Hacia tiempo que no pasaba por el Estadio un árbitro con tanto sentido de su obligación y responsabilidad.

A sus órdenes, los equipos presentaron estas alineaciones:  
**CLUB FERROL.** — Pabito; Tomás, Vallejo, Sancho; Miguel, Tatá, Pitos, Fuentes, Alvarito, Ledo y Vegazo.  
**SESTAO.** — Lezama; Sanrudi, Pegaso, Letamendia; Rebolter, Icazurria; Luisito, Lerna, Elzaguirre, Erdicia y Alda.

### A LA MEMORIA DE JUANITO VAZQUEZ

Media hora antes del encuentro y en la pared de la escalera cen-



EL FERROL (Foto Arjo)

de siempre, esconden muchos de los errores que ahora paga el Club y la afición.

### EL PARTIDO

De mala calidad técnica, el partido fué ganado por quien más empeño puso en lograrlo y éste fué el Sestao.

A los cuatro minutos, Alvarito hace un pase profundo a Pitos y Lezama sale fuera del área grande, despejando con el pie.



Un tiro, sin peligro de ser defendido, sin ningún acoso, por un defensa vasco (Foto Arjo)

El balón rebota en Pitos, quien sigue con él y lo envía al fondo de la red. Fué el resultado del primer tiempo.

En la segunda parte, con más defensas por parte del Ferrol, el Sestao se crece a base de mucho entusiasmo y a los ocho minutos, un fallo de Vallejo, no puede corregirlo Pabito que sale mal, dando lugar a que Alda logre el empate.

Un minuto después, otra salida en falso de Pabito ocasiona el segundo tanto de los vascos, marcado por Elzaguirre y a los 34, con un Ferrol completamente a la deriva, Lerna aprovechando un fallo de todo la defensa, logra el tercero.

Cuando faltaban 2 minutos para finalizar el encuentro, sin remedio posible en el marcador, Fuentes consigue el segundo gol ferrolano.

Y nada más dió este partido, de nefasta actuación del C. Ferrol y que coloca al equipo en una delicadísima posición.

**EL SESTAO**  
Apuntados los defectos del equipo local, en el que sólo merece destacarse a Tatá, sobre los que insistimos en comentarios sucesivos anotaremos al Sestao como el equipo más flojo que desfiló hasta ahora por el Estadio Ma-



Lezama envía a córner un buen tiro de Tatá (Foto Arjo)

tral del Estadio Manolo Rivera, se colocó una placa, con el nombre del que fué gran jugador del Atlético de Madrid y Celta, y más tarde entrenador del C. Ferrol, Juanito Vázquez, fallecido en Cabanelas cuando acompañaba, en acto de servicio, al equipo que con tanto entusiasmo y acierto preparaba.

### Los aficionados opinan

TRES PREGUNTAS PARA TRES RESPUESTAS

- ¿Lo mejor del partido? —Lo bien que jugaron Tatá y Miguel.
  - ¿Lo peor? —El error táctico, al disponer una cerrada defensa frente a un equipo débil como el Sestao.
  - ¿Resultado Justo? —Sí.
- DON NICASIO SANDE FERREIRA**
- Nada.
  - La dirección técnica. Ahí radicó el fracaso frente al Sestao.
  - Tal como se jugó. Sí.
- D. JUAN FREIRE CASTRO**
- El entusiasmo del Sestao.
  - El desconcierto en las líneas del Club Ferrol por falta de dirección técnica.
  - Un empate hubiera sido más lógico.
- D. GUILLERMO FERNANDEZ D'ANS**

### Perfil de la jornada

## Un equipo que se va haciendo mayor.-El Real Madrid no pierde el rastro del Barcelona

Esto de la Liga se va poniendo cada vez más interesante y al propio tiempo nos sume en un ambiente de verdaderas confusiones, como consecuencia de lo que está ocurriendo.

La "hombreda" del Orense en Vitoria, repetida más tarde en Santander, acaba de tener tercera edición. Ahora la sorpresa saltó en Balaidos, que vuelve a inquietar seriamente a los celtistas. ¿Como suponer que el Orense, pese a su reconocida clase, al entusiasmo de sus hombres, veniese o empatara en Vigo? Lógicamente había que esperar del Celta un triunfo a tono con su categoría de equipo avezado. Pero sucedió que el Orense se va haciendo mayor y a partir de este feliz momento de su mayoría de edad se le puede tener en cuenta para la lucha por el primer puesto de la clasificación en Segunda División de Liga, donde está dejando constancia de su personalidad.

Celebramos que el equipo orensano, de tan grandes simpatías en Santiago y en Ferrol por sus reiteradas brillantes campañas en Tercera División, lleve ese rumbo fijo en la competición y tras el ponernos nuestra admiración y esperanza de que dignifique el pabellón gallego en una Liga donde nuestros demás representantes van tropezando.

Se agrava la situación del Club Ferrol, por ejemplo, al ser nuevamente vencido en su campo y van relegándose de momento las pretensiones célticas de retornar a la Primera División. Otro tanto sufre en el panorama del Deportivo.

Lo del Ferrol tiene muy mal aspecto, pero todos sus simpatizantes no dejarán de tener fe y confianza en que las causas que movían tal crisis desaparezcan en un plazo inmediato.

El Real Madrid no pierde el rastro del Barcelona, al que se acerca ahora mediante el empate logrado en el Metropolitano. Sigue, pues, plantada entre ambos la lucha por el primer puesto, y seguido a distancia de puntos por el Oviedo y el Atlético de Madrid.

Las sorpresas que se produjeron en la pasada jornada en Primera División no han modificado gran cosa las posiciones. El Granada ha recuperado parte de lo que perdiera ante el Sevilla y el Betis se resarcó también a costa del Osasuna. Ya verán ustedes como a la ronda siguiente cualquiera de esos equipos pierda a su vez algún punto en campo propio. Porque la Primera División es así de caprichosa, de irregular...

Zelta y Arosa se mantienen en cabeza de la Tercera División, por ese mismo orden. Puntuaron a domicilio. En el caso del Arosa, fué consecuencia de las facilidades que encontró.

La Tercera sigue enviando equipos flojos ante lo cual reconocemos que bajó ostensiblemente el nivel futbolístico de Galicia en esa categoría. Hay muy poco en que fijar la atención.

ALFE

## Atlético de Madrid, 3 Real Madrid, 3

### Los "atléticos" perdieron una ocasión de ganar, a partir de la expulsión de Marquitos

MADRID, 1. — Con excelente entrada, sin llegar al lleno absoluto y con el terreno de juego en magníficas condiciones, se ha jugado esta tarde en el estadio Metropolitano, el encuentro de fútbol entre los dos grandes rivales regionales.

Ha dirigido el partido el colegiado aragonés señor Rey, que tuvo una buena actuación. A sus órdenes los equipos presentaron las siguientes formaciones:

**R. MADRID.** — Domínguez; Marquitos, Santamaría, Lemes; Vidal, Zárraga; Herrera, Didi, Di Stefano, Puskas y Gento.

**A. MADRID.** — Pazos; Rivilla, Grifa, Alvarito; Ramiro, Chuzo; Miguel, Abelardo, Vava, Alvaro y Collar.

El A. de Madrid ha desperdiciado una gran ocasión de alzarse con la victoria frente a su rival regional. Desde el minuto 41 del primer tiempo, el Real Madrid quedó con diez jugadores por justa expulsión de Marquitos que agredió alvoseamente a Miguel. Y esta superioridad de hombres durante 40 minutos no le ha valido de nada al Atlético que incluso, estuvo a punto de perder. Las circunstancias se le pusieron de su lado, pero al no saber aprovecharlas, creemos que el empate a tres que registró el marcador debe dejar satisfechos a ambos y a sus partidarios. Al Atlético porque faltando cinco minutos perdía por 3-2 a pesar de su ventaja numérica y al Madrid, porque tampoco hizo méritos para anularse la victoria sobre su rival, a pesar de que puso de manifiesto su superior clase, pero contando con un portero que se dejó marcar dos goles de novato, no puede aspirar a llevarse los dos puntos.

Salíó jugando el Atlético contra sol, y no habían transcurrido 5 minutos cuando Gento en colaboración con, Puskas hilvanaron una gran jugada con pase final a Di Stefano, que recibió el balón con el pecho y al caer, empalmó un disparo, desde muy cerca, que batió a Pazos.

Por el lado del Madrid se juega con más técnica y homogeneidad. Por el Atlético lentitud

en algunos jugadores que favorecen al Madrid.

A los 14 minutos Ramiro acapala una pelota a Collar en po-

### Lo que percibirá Suco en el Barcelona

En la mañana del pasado domingo más exactamente a las ocho horas, el jugador del Club Ferrol, Suco, salió con dirección a Madrid, acompañado del presidente del Club señor Cotovad y del directivo señor Castro.

El viaje lo efectúan en coche. En Madrid les esperaba el agente del Barcelona, señor Obiol, que es quien gestiona con el Ferrol el traspaso de Suco al equipo catalán. El señor Obiol tratará con los directivos del C. Ferrol las condiciones del traspaso, y se espera que en la reunión pueda estar presente el presidente del Barcelona, señor Miro Sams, con el que se puntualizarán otros asuntos de notable beneficio para el Club Ferrol.

Segun se afirma, por el traspaso de Suco el Ferrol percibirá la bonita suma de un millón doscientas mil pesetas y el jugador, un contrato inicial de 125.000 pesetas. Si Suco juega cinco partidos en la actual temporada, su contrato será ampliado a 300.000 pesetas y si juega diez, el Barcelona lo contratará por cuatro temporadas.

Suco percibirá en Barcelona un sueldo mensual de 6.000 pesetas, más primas, etc.

En nuestro número de mañana publicaremos unas declaraciones que hizo Suco a nuestro compañero Kinso, antes de salir para Madrid.

sición de delantero centro y el extremo tira fuerte al centro de la puerta y Domínguez, inexplicablemente, deja pasar el balón por entre los brazos y piernas y llega al fondo de la red. Es el primer empate. Solo han transcurrido 23 minutos cuando el Atlético saca un córner y Alvaro cabecea hacia abajo y marca el segundo gol. Después presiona el Atlético que se hace dueño del terreno.

A los 35 minutos Puskas a pase de Gento y aprovechando un fallo de Rivilla, marca el empate a dos. A los 41 minutos se produce la agresión de Marquitos a Miguel; es expulsado y Herrera baja a la defensa.

En el segundo periodo, el Madrid escudriña sus hombres magníficamente para cerrar huecos ante su puerta. No hay peligrosidad por parte atlética, que juega denudado horizontal. Un formidable disparo de Abelardo pega en la parte interna del poste dando la sensación de que ha estado gol, pero el árbitro no lo señala así. Un gol del Atlético se anula por falta de Domínguez. A los 9 minutos Vidal saca una falta y Gento empalma un disparo que llega a la red. El Madrid juega bastante sucio y varios jugadores tienen que ser atendidos. A los 40 minutos falta contra el Madrid en el límite del área. La saca Ramiro y el balón entre la barrera, llega a la red ante la pasividad de Domínguez. Es el definitivo empate, a tres. Después una agresión de Domínguez a Vava, y final del partido con dominio atlético. — AHI.

### ¿Quiere V. comer bien?

Cantón, 54 y Canalejas 43  
Teléfono 1213  
Visite el restaurante "FORNOS"  
EL FERROL DEL CAUDILLO

Si tiene usted algo que vender o que comprar, anuncielo en la sección "ANUNCIOS POR PALABRAS".

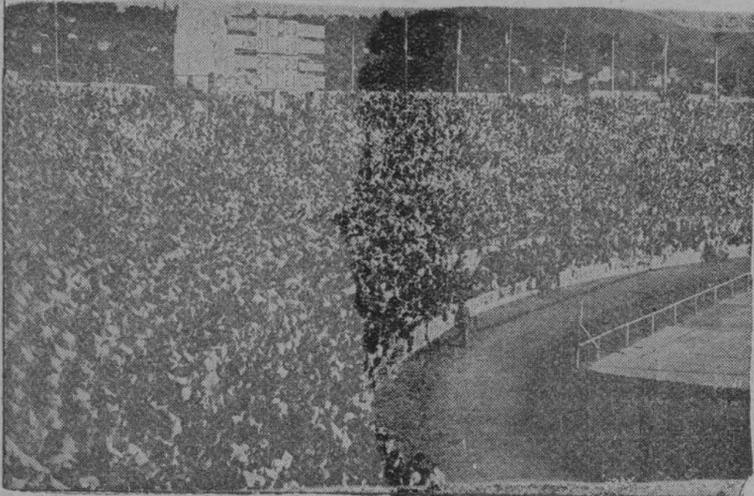
# ESCORIAS THOMAS

PARA TODOS LOS CULTIVOS

# Deportes

## Otra sorpresa a cargo del Orense

### Consiguió un empate, en Balaídos, con el Celta La lucha careció de brillantez pero tuvo emoción (Crónica de DERVICHE)



Un aspecto de la grada de Marcador de Balaídos, que registró un lleno como en las grandes solemnidades

VIGO, 1. — La ciudad viguesa registró ayer con motivo del encuentro Celta - Orense una animación extraordinaria, propia de las grandes jornadas futbolísticas. De Orense ha venido acompañando a su equipo millares de seguidores, utilizando toda clase de medios de transporte. Al final del partido la euforia de estos incondicionales era lógica después de conseguir en Balaídos la igualdad.

La lucha careció de brillantez, pero ha tenido emoción, haciendo oír sus voces los orfeones de uno y otro equipos, más ruidosamente, los orensistas, acusando dos de ellos el impacto emocional hasta el punto de ser auxiliados por los servicios de la Cruz Roja. Ernesto Pons, entrenador del Orense, no ha engañado a nadie y con antelación manifestó que el Orense saltaría al campo con prevenciones defensivas, al considerar que el Celta teóricamente es un conjunto superior. Y así se jugó por parte del Orense, si bien sus líneas de contención han sido tres; pero sin embarrullamientos y dejando discretamente libre de agobios la zona del área.

Los célticos se han visto peagajosamente marcados hombre por hombre y no han sabido burlar esta vigilancia, para lo cual era necesario arriesgar más que ellos en la entrada, anticiparse en la acción y por ende, más rápidos en movimientos. Pero esto al Celta actual le es casi imposible, dada la penosa sensación de impotencia que dan alguno de los hombres erróneamente considerados clave. La preparación física de uno y otro conjuntos quedó patente en el último cuarto de hora y no hará falta que les expliquemos quién salió vencedor en la confronta.

El primer gol no subió al marcador hasta el minuto 25 de la primera parte. Una mano de un defensor del Orense fue sancionada con la máxima pena por el árbitro, pese a las protestas de los visitantes, tanto jugadores como aficionados, que colmaban los graderíos del estadio. Lanzó el castigo Bayo y pese a que Gelucho consigue tocar la pelota con los dedos, la potencia del tiro sirvió para que el Celta se anotara su gol.

Poco después malogra el equipo vigués su mejor oportunidad, en remate duro y rápido de Zamorita, que se estrella en la base del poste.

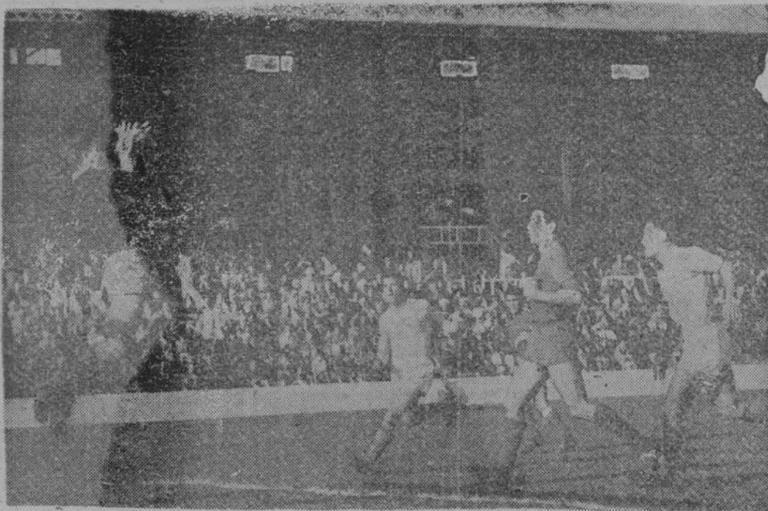
Los equipos se van a los vestuarios con el resultado de uno a cero favorable al Celta.

#### SEGUNDO TIEMPO

Cuando se reanuda la lucha se aprecia que el Orense avanzó la posición de sus hombres. En lugar de tener tan sólo adelantados y en línea a Chicha y Rivera, se les une Pastor y Cebrian, que logran organizar varios avances por los extremos, que ponen en peligro el marco defendido por el nervioso Padrón de ayer. El fuerte sol comienza a ser

acusado por varios jugadores célticos que empujan la camiseta de sudor. El público que llenaba el estadio muestra su distinto matiz, animado a

El Celta, no obstante, vuelve a la carga, pero sin inteligencia, dejando a los extremos ajunos de juego y empujando a Gómez, que no



Una intervención del meta orensano

sus respectivos conjuntos, resultando aguerrida la nota entusiasta del Orense, que no cesan de alentar a sus jugadores. Estos se crecen y ponen más ardor en la pelea que antes y así, a los 14 minutos, Rebeca se hace con la pelota, avanza sobre campo céltico y desde unos treinta metros tira a gol. Padrón, inexplicablemente, no hace nada por interceptar la pelota, quizá por considerar que saldría fuera y el cuero llegó al fondo de las mallas. Abrazos, saltos de júbilo entre los jugadores y el delirio en las gradas por parte de los orensistas.

La lucha se pone al rojo y el Celta, que ya estaba actuando mal y donde fallaba el triángulo que se suponía base, o sea, Toni, Olmedo, Bayo, termina por desconcertarse y por contra el Orense se anima y crea algunas situaciones comprometidas para el marco de Padrón, pero sin consecuencias.

### M. DE ACOSTA

MEDICO CIBUJANO  
Partos y enfermedades de la mujer  
Altamira, 2. — Teléfono 1299  
Santiago de Compostela

puede sacudirse el duro marcaje que le ata.

Se anula un gol céltico por falta a Gelucho.

Los minutos se consumen y llega el final, con empate a un gol recibido con grandes aplausos por los aficionados que vinieron de Orense y con una tranquila resignación por los vigueses, que ya están medio convencidos de que tal como está jugando el Celta va a ser casi imposible alcanzar este año el ascenso. Tan sólo con una renovación de varios hombres se podría dar el empujón esperanzador antes de que sea ya demasiado tarde.

#### DESTACADOS

Por el Orense lo justo es destacarlos a todos por su entrega total en la lucha, aun cuando al público quizá le hubiera gustado más fútbol bien tramado. En el Celta, es tarea difícil señalar los menos malos, aun cuando Juan Manuel y Garbayo se salvan del naufragio casi general.

#### ALINEACIONES:

ORENSE. — Gelucho; Felipe, Sanmartín, Catá; Rebeca, Orban; Pastor, José Luis, Chicha, Rivera y Cebrian.

CELTA. — Padrón; Juan Manuel, Villar, Garbayo; Marín, Toni; Liz, Olmedo, Gómez, Bayo y Zamorita.

Árbitro el empujón del colgado castellano señor Ballester.

## El GRANADA consiguió empatar en Oviedo Maia actuación del equipo asturiano

OVIEDO, 1. — Alineaciones: GRANADA. — Piris; Becerril, Mendez, Forneris; Larrabelli, Pellejero; Arsenio, Carranza, Mauri, Martínez y Ramírez.

REAL OVIEDO. — Carlos Gómez; Mariell, Alvarez, Laurin; Iguarán, Paquito; Hermes González, Sande, Artabe, Sanchez-Lage e Ictea.

Árbitro el señor Caballero que lo hizo mal y fué protestado. El Oviedo se lanzó desde los primeros momentos a la ofensiva pero los avances fueron infructuosos por los continuos fallos de sus delanteros. A los seis minutos se hace una falta fea a Artabe, que queda lesionado, recuperándose después pero sin poder rendir ya en su puesto de delantero centro. Se registran varios tiros de los delanteros locales que neutraliza bien el meta granadino. El equipo visitante emplea juego duro que el árbitro no castiga debidamente por lo que es protestado.

Sigue el acoso ovetense y a los 18 minutos Hermes González pasa a Artabe y éste logra el primer tanto del Oviedo. Se registran varios avances de los atacantes locales pero fallan estos ante

el área granadina se produce un penalty que el árbitro no sanciona por lo que es abuchado. Con un gol a cero favorable al equipo de casa terminó la primera mitad.

En la continuación los locales dominan con mayor insistencia pero sus delanteros siguen mostrándose ineficaces y fallan varias claras ocasiones, especialmente Sande y Artabe.

### Juan García Filgueira

TALLER DE FONTANERIA  
de  
EL FERROL DEL CAUDILLO

Curufa 25, bajo. Telf. 1753  
Especialidad en trabajos de  
cine e instalaciones de agua  
con termo sifón.

Estudios y presupuestos  
gratuitos



Equipo del Orense que empató en Balaídos, mereciendo ganar (Fotos TOMAS)

## Sin dificultades

### Victoria del Barcelona sobre el Valladolid

BARCELONA, 1. — Alineaciones: BARCELONA. — Ramallets; Olivella, Rodri, Gracia; Vergés, Gensana; Tejada, Kubala, Martínez, Suárez y Cazor.

VALLADOLID. — Parcet; Pontoni, Solé, Benítez, Matito, Enderitz; Joselin, Aramendi, Beke, Mirlo y Beascochea.

Árbitro, Plaza. Otra victoria más del Barcelona en su campo, sin dificultades, pese a que los vallisoletanos fueron los primeros en marcar por mediación de su delantero centro. Ni en jugadores ni en el público causó sensación el gol vallisoletano. Era una tranquilidad que nacía del propio conocimiento de su superioridad. Al gol adversario se le daba poca importancia.

Conseguido este tanto los jugadores del Valladolid se aprestaron a la lucha con más entusiasmo aún; la delantera azulgrana se las vio y deseó para poder acercarse a la meta defendida por Parcet. Le era muy difícil encontrar el camino del gol, con Mirlo sobre Suárez en constante vigilancia, y Matito sujetando a Martínez. No obstante no se limitaban exclusivamente a defenderse, pues, de vez en cuando, lanzaban sus contraataques y todos ellos con signo de peligrosidad. De esta forma es como consiguió perforar la meta del Barcelona, en un contraataque rapi-

disto, recogiendo el balón en el último momento Beke y lanzando, desde lejos, un fuerte tiro, que, al dar contra el suelo muy cerca de la puerta, engañó a Ramallets.

El dominio del Barcelona continuaba siendo persistente y tranquilo. No le importaban los contraataques de su adversario, y eso que todos ellos llevaban mucha rapidez y profundidad, estando a punto de marcar un segundo gol a disparo de Aramendi, que Ramallets rechazó a córner. A los 20 minutos se esta parte el Valladolid fue castigado con un golpe indirecto dentro del área. Lo lanza con su singular maestría Kubala a Martínez que, suavemente y de cabeza, estableció el empate.

Durante varios minutos la marcha del partido continúa con el mismo cariz. Seguidamente Kubala bate fácilmente a Parcet, y con 2-1 se llegó al descanso.

La segunda parte va fue otra cosa; el Barcelona aligera su juego y prontamente se vio que el Valladolid iba a resistir muy poco el fuerte ímpetu de su adversario. Sin embargo, fué Beke, de lantero del Valladolid, quien estuvo a punto de conseguir un nuevo tanto para su equipo, con un fuerte tiro que rechazó el poste. A los 10 minutos de esta segunda parte vuelve Kubala a hacer gala de su habilidad en el pase cediendo a Suárez una pelota en óptimas condiciones para llevarla a la red, como así lo hizo el interior azulgrana. Es el tercero, y este tanto coincide con un pequeño desajuste de Saso. Ocho minutos más y se produce el número cuatro. Es nuevamente Kubala el que envía el pase medido a Suárez para que lo consiga. Reacciona el Valladolid y Ramallets se ve obligado a arrojarse a los pies del delantero centro. Beke, el elemento más peligroso de los del Pisuerga, para salvar un gol, Ramallets sale del choque ligeramente tocado. El quinto llega a los 44 minutos en una preciosa combinación entre Kubala, Martínez, Suárez, Martínez con remate de cabeza de este último.

Discreto el Barcelona, debido a que sus jugadores sabían que podrían vencer a su adversario. En el Valladolid, mal Parcet, bien la defensa y la delantera muy rápida y contundente. Destacó sobre todos Beke. Plaza actuó con muchos errores. — Afili.

A partir de este tanto el Oviedo vuelve al ataque pero sin resultado ya que los fallos de los atacantes continúan.

El Oviedo, aunque dominó mucho más, jugó mal. Por el Granada sólo cabe registrar el entusiasmo de todos sus jugadores. Cada equipo sacó dos córners.

El árbitro fué silbado al final del encuentro y también los jugadores del Oviedo cayeron los pitos de sus seguidores. — Afili.

## ASI VA LA LIGA

### Resultados y clasificaciones

#### CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

##### PRIMERA DIVISION

Barcelona - Valladolid, 5-1.
At. Bilbao - Español, 2-0.
Sevilla - Real Sociedad, 3-0.
Osasuna - Betis, 0-1.
Oviedo - Granada, 2-2.
Elche - Valencia, 2-1.
At. Madrid - Real Madrid, 3-3.
Las Palmas - Zaragoza, 2-0.

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.
Barcelona 8 6 0 2 20 6 124-4
R. Madrid 8 5 2 1 22 10 124-4
Oviedo 8 4 2 2 11 10 10-2
At. Madrid 8 4 1 3 12 13 9-11
Granada 8 4 1 3 12 13 9-11
At. Bilbao 8 4 0 4 20 17 9-11
Sevilla 8 4 0 4 20 17 9-11
Elche 8 3 2 3 11 15 8-8
Betis 8 3 2 3 11 15 8-8
Zaragoza 8 3 2 3 11 17 8-8
Español 8 3 1 4 15 13 8-8
R. Sociedad 8 3 1 4 15 17 8-8
Las Palmas 8 3 1 4 10 17 8-8
Valladolid 8 3 0 5 11 20 8-8
Valencia 8 2 1 5 7 13 8-8
Osasuna 8 2 1 5 11 24 8-8

#### SEGUNDA DIVISION (Grupo primero)

Tarrasa - Indauchu, 6-2.
Leonesa - Sabadell, 2-1.
Baracaldo - DEPORTIVO, 2-0 (jugado el sábado).
FERROL - Sestao, 2-3.
Basconia - Avilés, 3-1.
Santander - Gijón, 5-1.
CELTA - ORENSE, 1-1.
Candil - Alavés 2-0 (jugado el sábado).

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.
Santander 8 6 1 1 19 8 134-4
Gijón 8 5 1 2 20 12 114-4
Orense 8 4 3 1 14 9 11-11
Sabadell 8 5 0 3 18 6 10-12
Indauchu 8 4 1 3 15 9 9-11
Celta 8 4 1 3 15 9 9-11
Deportivo 8 4 1 3 15 9 9-11
Tarrasa 8 3 2 3 14 10 8-7
Baracaldo 8 2 3 3 14 13 7-11
Leonesa 8 3 1 4 13 16 7-11
Candil 8 3 1 4 13 16 7-11
Basconia 8 3 1 4 10 18 7-11
Avilés 8 2 2 4 9 17 7-11
Sestao 8 2 2 4 10 17 7-11
Ferrol 8 2 0 6 15 22 6-11
Alavés 8 1 2 5 11 25 6-11

#### SEGUNDA DIVISION (Segundo grupo)

Jaén - Badajoz, 4-0.
Extremadura - R. Huelva, 5-1.
Córdoba - Cádiz, 3-0.
S. Fernando - At. Almería, 2-1.
Málaga - Mestalla, 1-0.
Levante - Murcia, 2-0.
Plus Ultra - Rayo V., 2-3.
At. Ceuta - Tenerife, 3-0.

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.
Levante 8 6 0 2 22 11 124-4
Málaga 8 4 3 1 10 5 11-11
R. Huelva 8 4 2 2 17 16 10-12
Rayo V. 8 4 2 2 15 14 10-12
Córdoba 8 4 1 3 15 8 9-11
Plus Ultra 8 2 5 1 19 14 9-11
At. Ceuta 8 4 1 3 11 9 9-11
S. Fernando 8 3 3 2 14 13 8-8
Murcia 8 3 2 3 10 10 8-8
Cádiz 8 3 1 4 13 15 8-8
Badajoz 8 3 1 4 13 15 8-8
Mestalla 8 3 1 4 11 15 8-8
Jaén 8 3 0 5 18 13 8-8
Tenerife 8 3 0 5 11 20 8-8
Extremad. 8 1 2 5 13 19 8-8
At. Almería 8 1 2 5 5 17 8-8

#### TERCERA DIVISION (Grupo primero)

Turista - Arsenal, 3-0.
Vivero - Juvenil, 2-1.
Cambados - Pontevedra, 1-2.
Lugo, 1-1.
Ordnes - Coruña, 1-1.
Santiago - Arosa, 1-1.
Flavia - Zelta, 1-4.
Fabril - Gran Peña, 2-5.

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.
Zelta 8 6 2 0 26 12 144-4
Arosa 8 4 4 0 13 5 12-11
Turista 7 5 1 1 15 7 11-11
Arsenal 8 5 1 2 18 12 10-12
Pontevedra 8 4 2 2 22 9 9-11
Lugo 8 3 3 2 16 16 8-8
Vivero 8 3 3 2 16 16 8-8
Coruña 8 3 2 3 16 16 8-8
Flavia 8 4 1 4 14 11 7-11
Gran Peña 8 3 3 3 10 15 7-11
Ordnes 8 2 2 4 8 12 6-11
Santiago 8 2 2 4 15 20 6-11
Fabril 8 1 3 4 19 19 6-11
Cambados 8 1 1 6 9 14 6-11
Juvenil 7 0 0 7 6 28 6-11

## QUINIELA

Barcelona - Valladolid.....	1
At. Bilbao - Español.....	1
Sevilla - R. Sociedad.....	1
Osasuna - Betis.....	X
Oviedo - Granada.....	X
Elche - Valencia.....	X
At. Madrid - Real Madrid.....	X
Las Palmas - Zaragoza.....	1
Tarrasa - Indauchu.....	1
Leonesa - Sabadell.....	1
Ferrol - Sestao.....	1
Santander - Gijón.....	1

LA DURACION Y CONSERVACION DE SUS ROPAS  
consiste en una perfecta limpieza en seco (donde), en la

## "TINTORERIA "IDEAL"

en plisados disponemos de los últimos modelos

PRIMO DE RIVERA, 81 Teléfono 24-15  
EL FERROL DEL CAUDILLO

# Deportes



## En Santa Isabel, Santiago y Arosa empataron a un gol

### Juego sin calidad técnica y mucho entusiasmo por ambas partes

#### La delantera santiaguesa desperdició ocasiones de obtener una clara victoria

El empate a un gol ha dejado resuelta la rivalidad Santiago - Arosa que se enfrentaron el domingo en el Campo Municipal de Santa Isabel. Asistió mucho público, destacando la presencia de numerosos villagarcianos, para quienes la excursión tuvo el grato perfil de llevarse un punto positivo.

Vamos a dejar en su justo lugar el empate, aunque el Santiago haya hecho méritos para ganar y se encontrase en situaciones de hacerlo así, que malogró de manera casi inverosímil. Lo admitiremos como bueno, a pesar de que el Arosa desperdiciara también oportunidades para ir delante en el marcador. Así pues, la igualdad lleva conformidad al ánimo y de ambos contendientes los cuales dicho sea de paso, poco hicieron para dar al partido un cariz técnico en relación con la posición encumbrada del Arosa.

El primer gol de la tarde lo consiguió Budiño, a la media hora de juego, en un balón bombeado sobre la puerta arosana. La pelota cayó en vertical entre el traveseño y el guardameta, colándose en la red y se estableció el uno - uno en el minuto veintitantos de la segunda parte, al decidir Bello una "melee" en el área del equipo local. Un tiro raso y fuerte llegó hasta las mallas, atravesando la gran barrera que allí habían formado los jugadores de los dos equipos.

relativamente poco, porque estaba vigiladísimo, abrió juego a las aias pero los extremos no aprovecharon esos servicios. Y un equipo no puede confiar las probabilidades de victoria en un solo hombre que dispare a gol. Aquí radica el gran defecto del equipo actual abocado por ello a sufrir derrotas en casa. Por lo demás ha mejorado; es decir, su actuación del domingo superó cuanto había hecho antes y los muchachos deshicieron muy bien el esfuerzo con el apoyo de un entusiasmo y tenacidad extraordinarias. Lo malo fue que tales características se vieron únicamente en la primera parte.

Nos gustó la colocación, el arrojo y la intuición demostradas por el joven guardameta Ramiro. En la defensa el debutante Quintero hizo un central espléndido, valiente, decidido. Bien los laterales, especialmente Seito, uno de los jugadores más brillantes en este Santiago - Arosa. La línea de volantes batalló con gran acierto y si Chago demostró lo que sabe por veterania, su compañero Vilas puso la rúbrica de su tesonera voluntad. De la línea de ataque ya queda dicho todo: Cea destacó por encima de todos. Una mención queremos hacer también de Budiño, el cual parece ir entrando en el juego que se requiere en Tercera División.

Los puntales del Santiago

fueron esos hombres a quienes acabamos de mencionar y a los que el público aplaudió: Quintero, Seito, Vilas y Cea.

**EL AROSA**

Exhibió muy poco el Arosa cuyo fútbol nos ha parecido tan rudimentario como el del Santiago. Sus líneas defensivas, excepto el guardameta, eran fácilmente vulnerables. Y la delantera no profundizó. Solamente había peligro en las internadas del extremo izquierdo Luisim, la gran figura del equipo arosano.

Como conjunto no fue el Arosa un enemigo difícil para el Santiago y no lo será en parte alguna si no cambia de fisonomía.

**ARBITRO Y EQUIPOS**

Fue un partido correctamente jugado y que arbitró el colegiado vigués Sr. Querol, con liniers de su mismo Colegio. Los tres estuvieron bien, araso ligeramente "casero" uno de los "liniers".

El Sr. Querol formó así a los equipos:

**AROSA.**—Sito; Ramón, Tomás, Firi; Fresco, Salorio; Naya, Churri, Bello, García y Luisim.

**SANTIAGO.**— Ramiro; Carretero, Quintero, Seito; Vilas, Chago; Alfonso, Matito, Cea, Budiño y Caeiro.

ALFE

## El Real Madrid llegó a Luxemburgo

### Más de dos mil aficionados tributaron al equipo español un caluroso recibimiento

MADRID, 2. — A la una de la tarde ha emprendido vuelo el avión que hasta Luxemburgo lleva la expedición futbolística del Real Madrid.

El avión hará vuelo directo Madrid - Luxemburgo en cuatro horas trece minutos, llevando a bordo 37 personas.

Preside la expedición el vicepresidente del Club, D. Francisco Muñoz Lusarreta, con el tesoro don Raimundo Saporta, el técnico señor Samitier, entrenador Solich, médico señor Pruden, el masajista señor Benedito y el encargado de material señor Fernández.

Se han desplazado los siguientes jugadores:

Porteros: Domínguez, Santis y Berasaluce.

Defensas: Marquitos, Santamaría, Zárraga y Pantaleón.

Medios: Vidal, Santisteban y Ruiz.

Delanteros: Canario, Didi, Di Stefano, Mateos, Puskas y Herrera.

Las restantes personas que componen la expedición son periodistas deportivos y algunos seguidores del Real Madrid.— Alfili.

**LA LLEGADA**

**LUXEMBURGO** (Gran Ducado), 2. — La expedición futbolística española ha realizado su llegada en el aeropuerto de Findel en el que se encontraban más de dos mil aficionados al fútbol, que dieron un caluroso recibimiento a los jugadores del Madrid.

Los funcionarios del aeropuerto dijeron que no se ha conocido en la historia del mismo que un equipo de fútbol extranjero haya sido esperado por tal número de aficionados, lo que demuestra que estos últimos tienen en gran estima al club español y se han desplazado a unos ocho kilómetros del centro de la capital para dar el recibimiento adecuado a las grandes figuras que componen el equipo. Todos los jugadores que se han desplazado se encuentran en buenas condiciones físicas y con elevada moral. Los técnicos locales creen que el Madrid logrará un resultado favorable en el partido del miércoles.

Los españoles marcharon al hotel donde se alojan durante su estancia en Luxemburgo y se entrenarán mañana. Los meteorólogos no dan pronóstico seguro para el miércoles pero agregan, no son de esperar chubascos para entonces.

El Jeunesse D'Escha, que dió la sorpresa del presente torneo para la Copa de Europa al clasificarse para octavos de final, se concentrará en la defensa de su puerta en el partido del miércoles.

Mañana se espera la llegada del embajador español en Bélgica, y el embajador español en Alemania Occidental, Marqués de Bolarque, anuncia su llegada para el mismo miércoles. — Alfili.

## Una señorita de Granada posee un botelo de 14 resultados exactos

GRANADA, 2. — En esta ciudad hay un acertante de catorce resultados en la jornada de ayer de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas. Se trata de la señorita Elena Vilches Gargallo, de diez y ocho años. Ha manifestado que todas las semanas llena dos columnas, la primera meditada y la segunda de cualquier forma. Solo ha visto dos partidos de fútbol en su vida.— Alfili.

## El Sevilla batió a la R. Sociedad (3-0)

SEVILLA, 1. — A las órdenes del señor Novella, los equipos alinearon:

**SEVILLA:** Manolin; Santin, Campanal, Valero; Ruiz-Sosa, Achúcarro; Agiero, Diéguez, Loren, Pereda y Szalay.

**REAL SOCIEDAD:** Araquistain; Gordejuela, Echarrri, Gaviola; Paporro, Galardi; Arratia, Ribera, Paz, Gallastegui y Alzuiza.

Los primeros minutos fueron de dominio alterno, pero luego pasó el Sevilla a ejercer un intenso dominio. Fue entonces cuando los donostiarras mostraron sus preocupaciones defensivas.

Pero esta actuación de la Real no tuvo hoy éxito, primero porque sólo Paz supo marcar a la perfección a Pereda y también porque la delantera blanca, especialmente sus extremos, fueron notablemente superiores a sus contrarios.

Llegó el primer gol del encuentro a los 18 minutos, obra de Agiero al rematar un magnífico centro del extremo.

Se registraron algunos ataques de los donostiarras, pero su delantera se muestra lenta. Así se explica que Manolin, meta debutante en las filas sevillistas, no pudiera mostrar su clase.

Con un juego veloz y conjunto los locales marcan su segundo tanto por mediación de Achúcarro, que remató un rechace en corto de la defensa contraria.

Faltando escasos segundos para llegar al final del primer tiempo, Szalay marca el tercero.

De salida, en la segunda parte, muestra la Real Sociedad su interés por abrir sus líneas e ir en busca de algún tanto. Pero todo resultó infructuoso.

Fue entonces cuando el Sevilla, completo, ligó un juego precioso, veloz y de conjunto y no llegaron más goles porque Araquistain estuvo formidable.

La Real Sociedad es muy inferior a la de precedentes temporadas. Al ataque donostiarras le falta profundidad y picardía y dureza en el tiro a gol. Hoy, la gran figura visitante ha sido su meta Araquistain y le siguió en méritos Echarrri.

Por el Sevilla, gustó su rapidez y conjunto y en el terreno de las individualidades Santin, Szalay y Agiero. Novella tuvo una buena actuación. (Alfili).

## Derrota del Osasuna en su campo

### El Betis se aprovechó de los fallos de su rival

OSASUNA. — Eusebio, Egana, González Zubiaurre, Marañón, Gloria; Recalde, Ruiz, Areta, Sabino y Cerdán.

**BETIS.** — Domínguez; Grau, Riús, Portu; Bosch, Olaeta; Castaños, Vila, Xanin, Kuzman y Lasa.

Los primeros sorprendidos de su victoria serán, sin duda alguna, los propios jugadores del Betis ya que han visto cómo el Osasuna por una u otra causa iba perdiendo oportunidades tras oportunidades a lo largo del encuentro.

Comenzó bien el Osasuna que en varias ocasiones ligó buenos avances y llegó ante la meta de Domínguez con gran peligrosidad. Ello hizo que el meta visitante tuviera que emplearse a fondo, y en una ocasión, despejar apuradamente a córner un buen cabezazo de Sabino y, poco después, un gran tiro de Areta. A los 15 minutos, Marañón estrellaba contra la escuadra izquierda un soberbio balonazo. Areta comenzó a cojear y a quejarse de la pierna izquierda y hubo de pasar a extremo derecho.

El primer tiempo finaliza sin que funcionara el marcador.

A poco de iniciarse la segunda parte es Sabino el que se lesiona y se ve obligado a pasar a ocupar el puesto de extremo izquierdo. Por lo tanto, la delantera osasunista se queda solo con tres hombres útiles. El partido, ahora, se pone difícil para los locales por la desventaja que supone el tener dos hombres lesionados en su delantera. El Osasuna pierde efectividad y, ante ello, los del Betis se crecen y pasan al contraataque, con velocidad y entu-

## Triunfo del TURISTA frente al ARSENAL, en Vigo

VIGO, 1. — Bastante público en Barreiro en la sesión matinal, para asistir al encuentro Turista - Arsenal, que ofreció lances vistosos a lo largo de la lucha, aun cuando el colegiado de turno, señor Neira se empeñara muchas veces en estropear la normal marcha del encuentro con sus despistes.

Se inauguró el marcador a los siete minutos, al rematar muy oportuno Polito un centro chut de Somoza. Está a punto de empatar el Arsenal, pero el meta turístico Gomez en valiente estrada a los pies de un rival, anula el intento. Los ferrolanos ligan buenos avances, con rapidez y habilidad, pero fallan a la hora del remate.

Aretio, ante los encuentros de Polito con el zagüero Seijas, que le entra muy duramente, ordena un cambio de los extremos, pasando Somoza a izquierdo. Hasta el descanso no hay variaciones en el marcador.

Un soberbio remate de Miluco lo despeja agilmente de puño el meta Nando. A los doce minutos de la segunda parte, Gonzalo adelanta de cabeza a Miluco; éste se interna acosado por la defensa, pero consigue el gol número tres al poste, anotándose el segundo gol turístico.

Se lanza el Arsenal sobre la meta de Gomez, para acortar distancias, pero el guardameta del Turista está logrando una estupenda actuación y no permite que su portería sea batida.

Mundito flojea en la media y el entrenador del Turista hace bajar a Somoza a la línea medular, pasando Mundito a extremo derecho, volviendo Polito a su puesto, haciendo así con Miluco, los cuales son en realidad, los hombres de más peligro en la vanguardia del Turista.

El guardameta del Arsenal interviene con acierto a remates de Mundito y Miluco.

Jegamos al minuto 24 y Folito, en indiscutible orsay, entrega a Gonzalo y a placer consigue el go número tres del Turista, pese a las justas protestas del Arsenal.

El árbitro vuelve a equivocarse en varias decisiones. Faltando poco para el final, Sampedro se lesiona en un encontronazo y se va al extremo izquierdo, malogrando dos buenas ocasiones por situarse en fuera de juego. La lucha que da fin con la victoria del Turista por tres a cero, resultado quizá un poco abultado. Pero la victoria ha sido indiscutiblemente conseguida por el equipo más eficaz ante el gol.

**ALINEACIONES:**

**ARSENAL.** — Nando; Seljas, Pedrito, Carlos; Pita, Perniche; Demetrio, Cubalita, Badiola, Nimo y Gangoso.

**TURISTA.** — Gómez; Piñero, Sampedro, Lago; Mundito, Pintos; Somoza, Otacola, Gonzalo, Miluco y Polito.

## Campeonato Nacional de Aficionados Español, 2; Arenal, 1

En la Granja se ha jugado este encuentro que se caracterizó por un primer tiempo de mayor dominio y ocasiones de gol de los santiagueses y una segunda fase de marcado color hercúleo.

En ambos conjuntos se aprecia desde el principio mucho nerviosismo, lo que unido a una desastrosa actuación del trinchera de turno, Sr. Díaz Edreira, hizo que surgieran conatos de juego violento.

Marcan los santiagueses por mediación de Saavedra, sucediendo una gran presión arenalista, llegando a situarse muchas veces los defensas compostelanos en el área coruñesa, ensayando el tiro a gol, Levi, Valiño y Donapetry con abundancia, pero sin suerte, malogrando de esta forma varias ocasiones de batir a Carlos. Empate por mediación de Donapetry pinzando habilmente un balón y acto seguido consigue Colás el segundo gol del Español, finalizando esta parte con este resultado y que había de ser definitivo.

## El Real Madrid llegó a Luxemburgo

Más de dos mil aficionados tributaron al equipo español un caluroso recibimiento

MADRID, 2. — A la una de la tarde ha emprendido vuelo el avión que hasta Luxemburgo lleva la expedición futbolística del Real Madrid.

El avión hará vuelo directo Madrid - Luxemburgo en cuatro horas trece minutos, llevando a bordo 37 personas.

Preside la expedición el vicepresidente del Club, D. Francisco Muñoz Lusarreta, con el tesoro don Raimundo Saporta, el técnico señor Samitier, entrenador Solich, médico señor Pruden, el masajista señor Benedito y el encargado de material señor Fernández.

Se han desplazado los siguientes jugadores:

Porteros: Domínguez, Santis y Berasaluce.

Defensas: Marquitos, Santamaría, Zárraga y Pantaleón.

Medios: Vidal, Santisteban y Ruiz.

Delanteros: Canario, Didi, Di Stefano, Mateos, Puskas y Herrera.

Las restantes personas que componen la expedición son periodistas deportivos y algunos seguidores del Real Madrid.— Alfili.

**LA LLEGADA**

**LUXEMBURGO** (Gran Ducado), 2. — La expedición futbolística española ha realizado su llegada en el aeropuerto de Findel en el que se encontraban más de dos mil aficionados al fútbol, que dieron un caluroso recibimiento a los jugadores del Madrid.

Los funcionarios del aeropuerto dijeron que no se ha conocido en la historia del mismo que un equipo de fútbol extranjero haya sido esperado por tal número de aficionados, lo que demuestra que estos últimos tienen en gran estima al club español y se han desplazado a unos ocho kilómetros del centro de la capital para dar el recibimiento adecuado a las grandes figuras que componen el equipo. Todos los jugadores que se han desplazado se encuentran en buenas condiciones físicas y con elevada moral. Los técnicos locales creen que el Madrid logrará un resultado favorable en el partido del miércoles.

Los españoles marcharon al hotel donde se alojan durante su estancia en Luxemburgo y se entrenarán mañana. Los meteorólogos no dan pronóstico seguro para el miércoles pero agregan, no son de esperar chubascos para entonces.

El Jeunesse D'Escha, que dió la sorpresa del presente torneo para la Copa de Europa al clasificarse para octavos de final, se concentrará en la defensa de su puerta en el partido del miércoles.

Mañana se espera la llegada del embajador español en Bélgica, y el embajador español en Alemania Occidental, Marqués de Bolarque, anuncia su llegada para el mismo miércoles. — Alfili.

## El Sevilla batió a la R. Sociedad (3-0)

SEVILLA, 1. — A las órdenes del señor Novella, los equipos alinearon:

**SEVILLA:** Manolin; Santin, Campanal, Valero; Ruiz-Sosa, Achúcarro; Agiero, Diéguez, Loren, Pereda y Szalay.

**REAL SOCIEDAD:** Araquistain; Gordejuela, Echarrri, Gaviola; Paporro, Galardi; Arratia, Ribera, Paz, Gallastegui y Alzuiza.

Los primeros minutos fueron de dominio alterno, pero luego pasó el Sevilla a ejercer un intenso dominio. Fue entonces cuando los donostiarras mostraron sus preocupaciones defensivas.

Pero esta actuación de la Real no tuvo hoy éxito, primero porque sólo Paz supo marcar a la perfección a Pereda y también porque la delantera blanca, especialmente sus extremos, fueron notablemente superiores a sus contrarios.

Llegó el primer gol del encuentro a los 18 minutos, obra de Agiero al rematar un magnífico centro del extremo.

Se registraron algunos ataques de los donostiarras, pero su delantera se muestra lenta. Así se explica que Manolin, meta debutante en las filas sevillistas, no pudiera mostrar su clase.

Con un juego veloz y conjunto los locales marcan su segundo tanto por mediación de Achúcarro, que remató un rechace en corto de la defensa contraria.

Faltando escasos segundos para llegar al final del primer tiempo, Szalay marca el tercero.

De salida, en la segunda parte, muestra la Real Sociedad su interés por abrir sus líneas e ir en busca de algún tanto. Pero todo resultó infructuoso.

Fue entonces cuando el Sevilla, completo, ligó un juego precioso, veloz y de conjunto y no llegaron más goles porque Araquistain estuvo formidable.

La Real Sociedad es muy inferior a la de precedentes temporadas. Al ataque donostiarras le falta profundidad y picardía y dureza en el tiro a gol. Hoy, la gran figura visitante ha sido su meta Araquistain y le siguió en méritos Echarrri.

Por el Sevilla, gustó su rapidez y conjunto y en el terreno de las individualidades Santin, Szalay y Agiero. Novella tuvo una buena actuación. (Alfili).

## Derrota del Osasuna en su campo

### El Betis se aprovechó de los fallos de su rival

OSASUNA. — Eusebio, Egana, González Zubiaurre, Marañón, Gloria; Recalde, Ruiz, Areta, Sabino y Cerdán.

**BETIS.** — Domínguez; Grau, Riús, Portu; Bosch, Olaeta; Castaños, Vila, Xanin, Kuzman y Lasa.

Los primeros sorprendidos de su victoria serán, sin duda alguna, los propios jugadores del Betis ya que han visto cómo el Osasuna por una u otra causa iba perdiendo oportunidades tras oportunidades a lo largo del encuentro.

Comenzó bien el Osasuna que en varias ocasiones ligó buenos avances y llegó ante la meta de Domínguez con gran peligrosidad. Ello hizo que el meta visitante tuviera que emplearse a fondo, y en una ocasión, despejar apuradamente a córner un buen cabezazo de Sabino y, poco después, un gran tiro de Areta. A los 15 minutos, Marañón estrellaba contra la escuadra izquierda un soberbio balonazo. Areta comenzó a cojear y a quejarse de la pierna izquierda y hubo de pasar a extremo derecho.

El primer tiempo finaliza sin que funcionara el marcador.

A poco de iniciarse la segunda parte es Sabino el que se lesiona y se ve obligado a pasar a ocupar el puesto de extremo izquierdo. Por lo tanto, la delantera osasunista se queda solo con tres hombres útiles. El partido, ahora, se pone difícil para los locales por la desventaja que supone el tener dos hombres lesionados en su delantera. El Osasuna pierde efectividad y, ante ello, los del Betis se crecen y pasan al contraataque, con velocidad y entu-

### ATENCIÓN

Brillantes diamantes perlas, oro, plata, platino, por necesitar paga mucho.

LA OCASION

Cañalejas, 116 FERROL

HA MEJORADO EL EQUIPO SANTIAGUES

También esta vez se ha demostrado que Cea es el único "artilero" de la vanguardia compostelana y que todos los peligros en el área enemiga los creaba él. Chutó a puerta

Colegio Coruñés de Arbitros de Baloncesto DELEGACION COMARCAL DE SANTIAGO

Se convoca a todos los señores colegiados afectos a esta Delegación Comarcal y a todos los aspirantes a la misma, para que asistan el próximo jueves, día 5 del corriente, por el local del "Club Arenal", Rúa Nueva, 12, bajo, a las ocho de la noche para renovación de documentación y recepción de instrucciones para la próxima temporada.

Santiago, 3 de noviembre de 1959. — El Delegado Comarcal.

Para un teñido de gusto Tintorería AMIGO FERROL

EL CORREO GALLEGO

Diario de la mañana
Decano de la provincia
Propiedad de la Editorial
Compostela, S. A.

Agenda del día

Registro Civil

Nacimientos. — José María Merino Basteiro, María Belén López Vidal, Juan Antonio García López y Guillermo Manuel Requijo Souto.

Las mareas

(Día 3)
Ploamareas. — 5'11 de la mañana y 5'41 de la tarde.

Parte meteorológico

Temperatura máxima, 15,6. Mínima, 10,4. Medida, 13. Dirección del viento, SO. Fuerza, flojito.

Calefacción por rayos infrarrojos

Sagasta, 14 - 16
Casa Sigma FERROL

Horario de Auto buses

Empresa: Oriente y Noroeste. Destino: Santiago (Betanzos). Horario de salida: 6'30 y 12'30.

ESPECTACULOS

AVENIDA: "¡A la orden almirante!" — Carecemos de censura.
CALLAO: "Cuatro caras del Oeste" — Carecemos de censura.

Sociedad Filarmónica Ferrolana

El próximo viernes, 6 del corriente, inicia esta Sociedad la temporada de conciertos 1959-60 con un festival a cargo de la orquesta alemana Kurrfälzisches Kammerorchester.

VUELVE... CARLOS GARDEL

TANGO EN BROADWAY

FERROL AL DIA

La festividad de los Fieles Difuntos

Los Fieles Difuntos, hubo misas en todos los templos de la ciudad, en sufragio de las almas de los seres que nos precedieron en la vida.

Ollas exprés a presión

Todas marcas y tamaños
Sagasta, 14 - 16
Casa Sigma FERROL

VIDA RELIGIOSA

SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS

Hoy, corresponde la Exposición del Santísimo, en la Iglesia parroquial del Carmen (plaza de Armas).

Disposiciones de Marina

Se nombra segundo comandante del crucero "Canarias", al capitán de fragata don Jorge García-Parreño y Kaden.

Gacetas locales

PRESENTACION EN EL JUZGADO

Para un asunto personal debe presentarse con urgencia en el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de esta ciudad.

SE ESPERAN DOS TRAS ATLANTICOS

Según información de los centros portuarios, son esperados en este puerto los trasatlánticos "Montserrat" y "Begoña", para limpiar fondos y hacer reparaciones en la Bazán.

REPRESENTACION DE LA JEFATURA PROVINCIAL DE MUTILADOS

Se presentarán en esta Representación los suboficiales, asimilados y C. A. S. E., para informarse sobre la concesión de la Cruz de la Constancia en cuanto a toma de razón.

Cocinas eléctricas

Todas marcas y tipos
Sagasta, 14 - 16
Casa Sigma FERROL

HALLAZGOS

En la Jefatura de la Policía Municipal se hallan depositados una bicicleta, un gorrito de niño, una cartera de colegio con libros, una petaca de fumador, un calcetín de caballero, varios zapatos de niño y llaves.

Guard municipal del tráfico, alcanzado por una "moto"

El domingo, en la carretera de Catobó, la que se vio concurrida por mucho tráfico a causa de la visita al cementerio, hubo que lamentar el accidente sufrido por el policía de Tráfico municipal, José Segundo Millor Prieto, que fue alcanzado por una "moto" conducida por Agustín Souto Pérez, vecino de Serantes.

TANGO EN BROADWAY INTERPRETADA POR EL MALOGRADO CARLOS GARDEL

LOS TRES ASES DE LA CANCIÓN MEXICANA!

En una película amena, simpática y sensacional
INTERNACIONAL CINEMATOGRAFICA, S.A. PRESENTA



¡QUE SEAS feliz!
DISTRIBUIDORA POR COLUMBIA FILMS, S.A. DIRECTOR: JULIAN SOLER

LUCHO GATICA
el famoso cantante, con sus mejores y populares canciones que le han hecho famoso

MAÑANA - ESTRENO EN EL CINE AVENIDA (PARA MAYORES)

Grupo Escolar 'Ibáñez Martín' Gran Semana Misional

Está ultimado el programa para la Gran Semana Misional que, con la colaboración de diversas entidades culturales y sociales, se celebrará en nuestra ciudad.

CONFERENCIAS
Día 12 de noviembre, a las tres y media de la tarde. — Conferencia en el salón de actos del centro para los señores maestros de este término municipal y ayuntamientos limítrofes.

SESIONES DE CINE
Día 12, a las once de la mañana. — Función cinematográfica comentada para los niños y niñas del grupo escolar.

APERTURA DEL CURSO DE ESPERANTO
El próximo día 3 de noviembre, a las 20 horas y en el salón de la Biblioteca del grupo escolar "Ibáñez Martín", tendrá lugar, con asistencia de diversas autoridades y representaciones, la solemne apertura del anunciado curso de Esperanto.

Con tal motivo, hará uso de la palabra el director del centro y presidente honorario de la Asociación Esperantista Ferrolana, don Manuel Figueirido Feal, e intervendrán también el decano de dicha agrupación en nuestra ciudad, señor Oliván, los profesores encargados de la enseñanza de tal idioma internacional y la gran rapsoda juvenil María Gema Sáenz

Horario de misas

San Julián. — Laborables: 6, 9 y media.
Festivos: 8, 9, 11, 12 y 1.
Carmen. — Laborables: 7 y media, 8, 9 y media, 9, 9 y media. Vespertina 8 tarde.

Si tiene usted algo que vender o que comprar, anuncie en la sección "ANUNCIOS POR PALABRAS"

CAPITOL

HOY
Continúa presentando en su pantalla la colosal super-producción

MI DESCONFIANZA ESPOSA

Con GREGORY PECK y LAUREN BACALL

La película más graciosa que usted ha visto!

Funciones: 6 - 8 - 11 (Mayores)

RENA

HOY
MARTES ECONOMICO
BUTACA, 250 PESETAS
A las 6 - 8 y 11

La chica del río

(TECNICOLOR)
Un ágil y amable dramatismo, en un marco de bellos paisajes y excelente colorido.

Con SOFIA LOREN y GERARD OURY (Mayores)

Complemento: IMAGENES

Mañana: "HISTORIA DE LA FERIA"

Madrid-París

HOY
MARTES FEMINA
BUTACA, 2 PESETAS
A las 4 - 6 - 8 y 11

El signo de la muerte

Trepidantes aventuras de acción y emoción con un excepcional reparto.

Complemento: IMAGENES

Mañana: "EL SECRETO DE LOS INCAS"

La señorita Iturriaga demostradora de Helena Rubinstein, atenderá del 2 al 4 de Noviembre, cuantas consultas se le formulen sobre los productos de tratamiento que mejor convengan a su cutis en la

PERFUMERIA FEMINA

Concepción Arenal, 8 - EL FERROL - Teléfono, 3243
Para tratamientos y depilaciones pida hora. Consulta gratuita.

COSAS DEL DIA

MAS LUZ

Legar por la noche a la ciudad por carretera, significa experimentar un fenómeno muy curioso. La iluminación de la Avenida del Generalísimo es, relativamente buena. Sin más adjetivos. Pero el fenómeno comienza a manifestarse a partir del Interniuño ya en plena ciudad, con los grandes y bellos edificios de la Plaza de España al fondo.

hasta que se acuerden de nosotros. Pero el último tramo de la Avenida del Generalísimo, se puede subsanar. Y estamos seguros que se hubieran subsanado ya si las autoridades municipales estuvieran suficientemente informadas al respecto.

El trozo de carretera a que nos referimos —hace mucho tiempo que ha adquirido categoría de calle— no dice mucho de nuestra importancia como ciudad para el que nos visita por primera vez. El "portal" de nuestra casa es francamente bonito, pero a oscuras es imposible advertirlo. Luz a ese "portal" por favor.

MARIUS

Enceradoras y aspiradoras

Un gran surtido, en Sagasta, 14 - 16 Casa Sigma FERROL

Cocinas eléctricas EDESA

CON HORNO OCUPAN POCO ESPACIO
Delegación. Depósito

Vda. de Pedro Fernández e Hijos
Instalaciones eléctricas FERROL

Lámparas de adorno

Todos estilos
Comedor, sala, hall, ect.
Sagasta, 14 - 16 FERROL



MIEJUTITO



Por esta puerta entran las personas mas amables del mundo

EL FERROL DEL GAUDILLO



# La nueva ruta "Talgo" Madrid-Barcelona permitirá el enlace con los expresos de Galicia y Andalucía

## La Policía municipal barcelonesa es la mejor equipada de España

Crónica de BARCELONA

BARCELONA. — (De nuestro corresponsal, por Martín Canigó) El Tren Articulado Ligero Golcochea - Oriol, más conocido por el nombre de "Talgo", ha llegado por primera vez a nuestra ciudad. Ha sido este viaje ensayo de Madrid - Barcelona y regreso, ante la próxima puesta en servicio de este moderno tren en aquella línea. Los pruebas han sido satisfactorias y el viaje se ha realizado en un tiempo "record": nueve horas y diez minutos.

"Record" para España, pues si el "Talgo" puede alcanzar los ciento cuarenta kilómetros por hora, la velocidad media de la ruta no llegará a los sesenta. En nuestro país hay que tener presente el factor vías, cuando se habla de la velocidad de un tren. Las máquinas potentes se ven obligadas a hacer el ridículo, si sus conductores no desean exponerse a un mortal accidente. Por el mal estado de conservación de las vías, el "Talgo" no podrá obtener una máxima velocidad.

En el viaje a Madrid se invertiran sesenta minutos menos que en el "Taf". El ahorro de tiempo no es mucho, pero las condiciones de comodidad del tren inventado por el señor Golcochea y financiado por el señor Oriol son importantes. El "Talgo" permitirá, además que el viajero que salga por la mañana de Barcelona tenga tiempo de tomar en Madrid los expresos de Galicia y Andalucía, con lo que veinticuatro horas serán suficientes para atravesar de uno a otro costado la geografía nacional.

Una de las personalidades llegadas a Barcelona en este primer viaje experimental ha declarado que el "Talgo" es el tren del futuro en España, dadas las características orográficas de nuestro país. Hay que preguntarse, sin embargo, para cuando está fijado este futuro, pues después de haber entrado en servicio el primer tren hace casi diez años, sólo tres han podido formarse hasta el momento actual.

Encontramos muchas veces personas que se lamentan de estas ansias turísticas que se nos han despertado últimamente a los españoles, cuando todavía no conocemos nuestro país. Nada tiene de particular este hecho, dadas las dificultades existentes hasta hoy para viajar por tierras españolas, principalmente en la época en que disfrutamos de vacaciones. Conste que los turistas en España tampoco viajan en tren, pues la mayoría usan el automóvil particular por el que millones de españoles venimos suspirando esperando alcanzarlo algún día. Cuando viajar por España sea tan fácil como hacerlo por el extranjero, es posible que entonces nos decidamos a conocer nuestro país. De momento, limitaremos nuestros viajes a lo imprescindible.

### LA "PATROL RADIO" MUNICIPAL

Barcelona tiene la Policía Municipal mejor organizada de España. "Barcelona está fuera de concurso en asuntos de Policía Municipal", declaró el jefe de la de Madrid.

Barcelona ha dictado sentencia de muerte contra el caballo de tiro. Dentro de tres años sólo los caballos de la Guardia Urbana quedarán, más para dar solemnidad a ciertos actos, que para otra cosa. Cuarenta y cinco son los caballos de la Guardia Urbana barcelonesa. Prestan servicio todavía en los actos donde se prevén grandes aglomeraciones de público. Pero la función más importante que cumplen es estética y artística. Los caballistas de la Guardia Urbana de Barcelona son reclamados con frecuencia en los grandes acontecimientos hipicos del extranjero y esta es más que ninguna otra la razón de su existencia. Pero es importante que no todo en el Cuerpo quede limitado a la función de poner multa.

Caballos aparte, la Guardia Urbana de Barcelona es la que dispone del más moderno material de España. (Cinco coches con radio, en permanente comunicación con la estación central, patrullan por la ciudad. Cuando se produce un accidente, el coche patrulla tarda unos segundos en acudir. Cada coche lleva un conductor, —naturalmente,— un cabo, un fotógrafo y un ayudante, a misión del cabo será interrogar a los testigos del hecho, el fotógrafo impre-

sionará unos documentos gráficos y el ayudante desviará el tránsito, tomará medidas y sacará croquis. De esta forma será mucho más fácil la investigación para señalar responsabilidades.

Dentro de las ochenta y cinco motocicletas del Cuerpo, cuatro llevan radio y prestan servicio en los accesos de la ciudad. El número podrá parecer elevado, pero no es suficiente para las necesidades de Barcelona. Mil setecientos son los guardias que prestan servicio en la Ciudad Condal. Tendría que ser más elevado el número, pues la plantilla no se ha incrementado en la proporción del tránsito. Pero es posible que con una distribución más racional que la de hoy, pudieran cubrirse ciertos cruces de evidente peligro, desatendidos hasta hoy.

### EL HOMENAJE DE UNA CATALUÑA

Gloria Lasso, la célebre cantante nacida en Cataluña y que ha triunfado en Francia, prepara el lanzamiento de una sardana. Será la primera vez que en el extranjero se graba una canción en catalán. La artista quiere rendir así homenaje de gratitud a su tierra natal, de la que ha estado ausente tantos años.

La idea surgió durante la última estancia de Gloria Lasso en Barcelona. La artista se sintió arraigada a la tierra que le había visto nacer y decidió lanzar en Francia a su música, una música que casi había olvidado ya. La casualidad, que en este caso tiene nombre de aparato de radio, quiso que la pieza elegida fuera "La sardana de la rosa" música del maestro don Jaime Torrents y letra del poeta Miguel Saperas.

"La sardana de la rosa" va a ser grabada en breve en la capital del mundo y Mecca del arte. Paris. De su orquestación cuidará, nada menos, el conjunto de Frank Purel y el disco será lanzado por "Pathé-Marconi", con lo cual queda asegurado el triunfo mundial de esta composición. La sardana será lanzada en un microsurco con tres grabaciones cantadas en francés.

Existe en Francia un gran público para la sardana. No está formada exclusivamente por los habitantes del Mediodía y del Sur, donde habitan tantos españoles. En toda Francia es apreciado el valor melódico de la sardana, principalmente desde que Charles Trenet lanzó una sardana cantada en francés.

Para dirigir la grabación

de "La Sardana de la rosa" ha salido ya para Paris su compositor, el maestro don Jaime Torrents. Bajo su dirección la popular danza española conservará todos sus valores, a pesar de ser orquestada sin los instrumentos propios de la sardana. Ni la cantante que desea el aplauso de sus compatriotas, ni el autor, desearían realizar esta grabación si con ella la sardana tuviera que salir malparada.

### LA BATALLA CONTRA LAS PALOMAS

Parece definitivamente resuelta la cuestión de las palomas de la Plaza de Cataluña problema que ha apasionado a buen número de barceloneses tradicionalmente amigos y protectores de los animales. Ante ellos el Ayuntamiento ha debido transigir en sus deseos de apartar las palomas de tan céntrico lugar. Y como el Ayuntamiento muchos barceloneses a los que poca gracia hacen tales aves en la Plaza de Cataluña. Alguno de estos ciudadanos, con sadismo y refinamiento cruel hacia los pacíficos miembros de la Protectora propuso en la sección de "Cartas al Director" de un periódico la suelta de halcones en la Plaza de Cataluña para acabar con las palomas de una vez.

Parece ser que el Ayuntamiento ha transigido al autorizar el reparto de alimentos a las citadas aves. Durante varios días fueron condenadas al hambre, pese a los deseos de la Protectora y de muchos ciudadanos para quienes la sensibilidad sólo parece contar con los animales. Los vendedores de semillas para las palomas fueron desahuciados de tan céntrico lugar. Y no han vuelto todavía, pero los ciudadanos reparte diariamente alimento a los centenares de palomas de la Plaza.

El problema es más grave de lo que puede parecer si se plantea desde una ciudad que no tiene palomas. Con él han debido enfrentarse ya muchas ciudades extranjeras y parece ser que lo de los halcones fué utilizado ya por los canónigos de la catedral de Estrasburgo ante el daño que las palomas causaban al templo.

El lector comprenderá la importancia que en Barcelona ha cobrado esta polémica sobre las palomas, si añadimos

que no ha faltado quien señala que mejor que los halcones cumplirían esta función los gavilanes. Los miembros de la Protectora mientras tanto, contemplan horrorizados estos deseos "cruces" de un sector de la ciudad.

Las pequeñas cosas pueden interesar algunas veces más que las auténticamente importantes. La ciudad se halla ahora dividida en colombófilos y colombóforos. "La Diossa", una de las más importantes obras del gran escultor recientemente fallecido don José Clará, se cubre con residuos orgánicos de las palomas. Si alguna vez el Ayuntamiento de Barcelona había tenido que enfrentarse con una situación difícil ha sido ésta. El sentimentalismo hacia los animales es mucho y quienes participan de él son personas fácilmente exaltables. El Ayuntamiento no ha dicho una sola palabra. No se ha comprometido con unos ni con otros. Lo único que se ha podido observar es que ahora se autoriza ya el reparto de alimento a las palomas. Aunque es muy posible que éstas hayan desaparecido una madrugada y nadie sepa del fenómeno ninguna explicación.

(Una exclusiva de la Agencia MIROSPA para nuestro periódico. Prohibida su reproducción).

Si tiene usted algo que vender o que comprar, anuncie en la sección "ANUNCIOS POR PALABRAS"

# EL CORREO GALLEGO

## Posible unión de Europa con Africa

Carta de PARIS

### Se trató de ella en la Conferencia de Cannes

PARIS. (Exclusiva DK-A. I Arco, el Dr. Rudolf Vogel).— El joven y enérgico diputado y senador de la Comunidad Francesa Remy Montagne tuvo la sensacional idea de reunir en Cannes a los parlamentarios del Movimiento Europeo para discutir con ellos el importante problema de una posible unión de Europa con Africa, Cannes, la antigua fundación griega con su fondo incomparable del Mediterráneo, puso a la disposición el edificio de los festivales de cine donde se reunieron unos doscientos parlamentarios, periodistas y observadores. La República Federal Alemana, Italia, Holanda y Bélgica pusieron, aparte de los franceses, los contingentes principales de los participantes. En los debates llenos de franqueza, los alemanes no oculta-

ron su opinión inicial de ser solamente testigos de una discusión más bien franco-africana. Tanto más celebraron la absoluta franqueza tanto de los franceses como también de los africanos, en las conferencias como en los debates, con la que trataron de todos los problemas, aunque fuera de un carácter delicado por su naturaleza y su historia.

Los temas más importantes fueron: Remy Montagne, como presidente de la asociación parlamentaria "Europa - Africa", presentó los problemas de una unión de los dos continentes. Leopold Senghor, Ministro Consejero y Presidente de la Asamblea Federal de Mali, destacado poeta y escritor, en su discurso fundamental que se consideró el apogeo de la sesión, familiar-

izó a los europeos con las dificultades que por parte de los africanos se oponían a una contederación o federación. El alcalde de Dakar, Lahingue antiguo Ministro y amigo de Leo Blum, fué el primero de africanos prominentes en pronunciarse sobre el curso sobre las posibilidades de una colaboración, sobre los problemas sociales y étnicos de Ruanda. Urundi, el movimiento sindicalista de Nigeria y de la costa occidental, la situación de la mujer en Africa, la producción y el intercambio económicos como los aspectos financieros de este desarrollo.

Una instalación de traducción simultánea transmitió los discursos en francés, inglés y alemán y un secretario, trabajando a toda prisa, presentó los textos, en parte ya traducidos, para la discusión.

Es difícil elaborar un resumen que no sólo los europeos temen a una "balcanización" de Africa por el creciente movimiento de independencia y el gran número de nuevos Estados. Sumamente característico era el hecho de que el alcalde de Dakar subrayó con visible emoción el agrado que los miembros de la Comunidad deben a Francia por sus grandes sacrificios y confesó con toda franqueza que podía entenderse con sus colegas de ese territorio inmenso sólo en francés, porque nadie domina la cantidad de lenguas africanas solo de la costa occidental, Nigeria y Africa Central. Lo mismo afirmó un locutor de Nigeria, y lo mismo se puede decir del territorio del Congo y del Commonwealth británico en Africa.

En vista de la situación política actual y de la historia de ese continente, apenas habiéndose en realidad, de una unidad de Africa, o no debía limitarse, desde un principio, la reunión a los territorios de habla francesa. Una federación o confederación de estos territorios africanos no supone verdadero también una unidad verdadera de Europa. Fue Senghor quien les advirtió esto a los europeos, aplaudiendo fuertemente. En Africa misma no se han terminado las discusiones sobre una federación o una reunión más floja. Los países que aspiran a la mayor independencia posible, sólo están de acuerdo en mantener una estrecha colaboración con Francia y evitar, por otro lado, un encuentro con los otros países europeos.

No sólo Senghor rechaza la ideología materialista-atea para los africanos de profundos sentimientos religiosos. La defensa contra los esfuerzos visibles del bloque oriental de ampliar las tensiones y problemas existentes, y de aprovecharlos para sí mismo, exige una reunión más eficaz de Europa, pero al mismo tiempo una colaboración más uniforme en los jóvenes Estados africanos o los territorios que dentro de poquísimo tiempo alcanzarán su independencia.

Se puede decir que cuanto la nueva adquirida responsabilidad propia de los jefes de los nuevos Estados empieza a preocuparlos, tanto más se dan cuenta de la inevitabilidad de sus relaciones con Europa. Sería equivocado creer que esto es sólo la llamada natural por ayuda financiera y grandes inversiones europeas, no, la vinculación con la formación y cultura europeas que liga los corazones igualmente por la razón cálculo económico y el sentido europeo que puede garantizarles la venta segura y con ello un creciente bienestar.

Fructuosas conversaciones entre los europeos y africanos se añadieron a los debates oficiales en la sala de los festivales. La ciudad hospitalaria, el prefecto de Niza y, no el último lugar, la residencia de la Beghum de Ag Kjan dieron un marco encantador a las conversaciones y encuentros. Los alemanes abandonaron Cannes convencidos de que una discusión necesaria ha comenzado y que para Europa y Africa es necesario continuarla cuanto antes para preparar con ello decisiones políticas de gran alcance.

### CARTA DE MIAMI

# Las vacaciones de invierno se popularizan en U. S. A. Así no quedan aletargados los negocios al llegar el verano

MIAMI. (Servicio especial). — El verano está perdiendo su carácter de estación de vacaciones por antonomasia para el pue-

blo norteamericano. Aunque en la mayoría de los países, el 90 por ciento de la gente que trabaja suele disfrutar sus vacacio-

nes en los meses de julio y agosto, en los Estados Unidos está siendo ya mayor el número de los que eligen sus vacaciones en invierno, que el de aquellos que las prefieren en verano.

La razón de que se haya introducido este cambio en el ciclo de las estaciones consideradas tradicionalmente como las más adecuadas para el descanso, radica en numerosos factores. Los más importantes —para no hacer excesivamente larga la enumeración— son el clima artificial y la rapidez de las comunicaciones.

Gracias a la perfección alcanzada por los sistemas de aire acondicionado, el calor, durante los meses de estío, ya no es una amenaza para ciudades como Nueva York, Chicago, o Washington, en las que los meses de julio y agosto eran prácticamente infernales. La gente no siente hoy la necesidad de huir de la ola de calor, porque en la oficina, en el restaurante, en el centro de recreo y en el domicilio particular, puede encontrar la temperatura que desea.

La rapidez en las comunicaciones, ha tenido, asimismo, una importancia decisiva en las vacaciones de invierno. Los servicios de las líneas aéreas son cada vez más numerosos y los aviones más rápidos. Algunas compañías, como Guest Aerovías, que operaban con aviones DC-6, los están sustituyendo ahora por Super-Constellations o aviones a reacción al objeto de invertir menos tiempo en sus vuelos. Esto permite que la gente pueda desplazarse con mayor facilidad a cualquier lugar, por lejos que se encuentre, de acuerdo con la época de sus vacaciones.

La nueva tendencia a tomar las vacaciones durante los meses de invierno, está resultando enormemente beneficiosa para la economía nacional, porque permite que el trabajo no se interrumpa durante los meses de verano, como ocurre en muchos países. Las oficinas, los negocios, las fábricas y la vida de las ciudades, funcionan normalmente en cualquier estación.

De otra parte, al distribuirse las vacaciones de la gente a todo lo largo del año, en vez de concentrarlas en los meses de verano, los norteamericanos han ganado en comodidad, ya que se están evitando muchas aglomeraciones.

### Noticias con estrambote

#### PROMESA FUNEBRE

LONDRES. — El dueño de una funeraria prometió a Charles Spice, de 99 años, un entierro gratuito si cumplía los ciento.

Singular ofrecimiento sin rival de antecedentes, que complace a los parientes si el abuelo cumple ciento. Y por no dar tal contento con el hecho estrafalario al que herede y sea usuario de sus bienes, tal vez pida que les falle la partida y no llegue a centenario.

#### HINCAR EL DIENTE

NUEVA YORK. — Un ladrón se dejó la dentadura postiza en la tienda donde robó. Fué identificado por ella y detenido.

Por querer hincar el diente, acuciendo al apetito, descubrió fué el delito de este ingenioso delincuente. Por demás es imprudente masticar cosa máliza cuando al cabo se utiliza —al caer en cosa impropia— dentadura que no es propia, sino copia, post postiza.

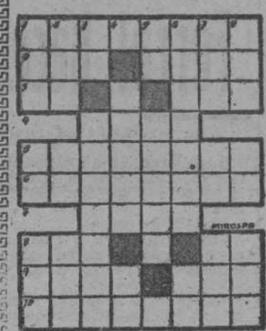
#### COMPUESTA...

U. S. A. — En Chicago se han subastado los objetos perdidos y no reclamados. Uno de los lotes era un vestido de boda.

Pues señor, extraño olvido, quien tal pierde y no reclama; pues si al novio, al fin, no le ama, que ame al menos al vestido. Chuseo el caso y divertido de apariencia festiva; mas, tal vez lagrimal su dolor puso en escarcha de abalorios a esa marcha que esta vez no fué triunfal.

DON RIPIO

### CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1.- Cangrejos de mar, comestibles. 2.- Condimento. Desafío. 3.- Símbolo del masurto. Ayuntamiento de la provincia de Pontevedra. 4.- Orificio en la piel. 5.- Aceleración desordenada. 6.- Ciudad aragonesa. 7.- Ciudad argelina. 8.- Espasmo. Artículo. 9.- Ciudad de Gerona. Terminación numeral. 10.- Que se dedican a la vida espiritual.

VERTICALES: 1.- Hijo de Noé Consonante repetida. Río de Siberia. 2.- Marchita. Dios egipcio. Humede. 3.- Símbolo del molibdeno. Eponimos. 4.- Rodear, cercar. Consonante repetida. 5.- Voz militar. Hablar con Dios. 6.- Colmillo superior del jabalí. (al rev.) Negación. 7.- Autillio. Prep. Insep. Duración de lo eterno. 8.- Auxilio. Vocal repetida. Artículo.

#### SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES: 1.- Betazos. 2.- Ola. Nono. 3.- Le. Pus. 4.- Lam. 5.- Brotasen. 6.- Rezagase. 7.- Ares. 8.- Ron. Sa. 9.- Iros. Cot. 10.- Coselote.

VERTICALES: 1.- Bol. Br. Ric.

# RINGON AMENO

2.- Elé. Re. Oro. 3.- Ta. Lozanos. 4.- Matar. Se. 5.- NN. Magos. 6.- Zoplas. Ce. 7.- ONU. Es. sot. 8.- Sos. Ne. Ale.

#### A MEDIAS

En un país muy alborotado políticamente decía un periodista.

—En nuestro Parlamento la mitad de los diputados no es capaz de nada y la otra mitad es capaz de todo.

#### TERCOS...

Un jurado norteamericano lleva veintiséis horas discutiendo el veredicto. Lo componen once hombres y una mujer.

Todos están de acuerdo, menos la señora, que exclama fatigada:

#### DEL NUMERO NI HABLAR

El matrimonio se presenta a denunciar un coche que acaba de atropellarlos sin causarles daño grave.

—¿Recuerdan ustedes el número de la matrícula? —Castalmente, sí —dice el marido—, porque es el año del nacimiento de mi mujer. —Buena, Pepe —dice ella—, ya que hemos salido con bien, ¿por qué no nos vamos sin presentar la denuncia?

#### CARTEL

En una oficina de recauda-



—A propósito. No te he preguntado por tu señora.

ción de impuestos de los Estados Unidos se ha fijado un cartel que dice:

"Se ruega a los empleados que no se manifiesten alegres y risueños, con objeto de no irritar más a los contribuyentes".

#### POR SI ACASO

La señora le dice al doctor: —Estoy preocupada. Mi hijo se cree que es una gallina. —¿Y desde cuándo tiene una manía semejante? —Hace ya algún tiempo. —¿Y cómo no ha venido usted a decirme hasta ahora? —Comprenda usted, doctor; hubiera sido muy bonito tener todos los días huevos frescos en casa.

**SANATORIO PROFESOR Villar Iglesias**  
Cirugía, del Riñón Vejiga y Próstata  
Teléfono 1304  
General Pardiñas 1  
SANTIAGO DE COMPOSTELA